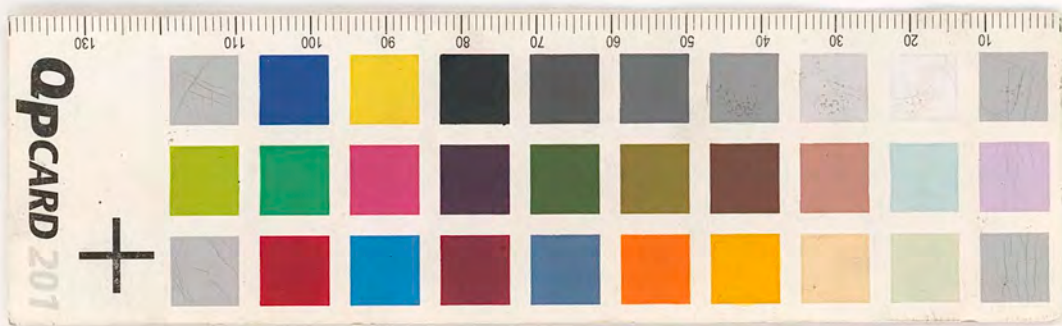
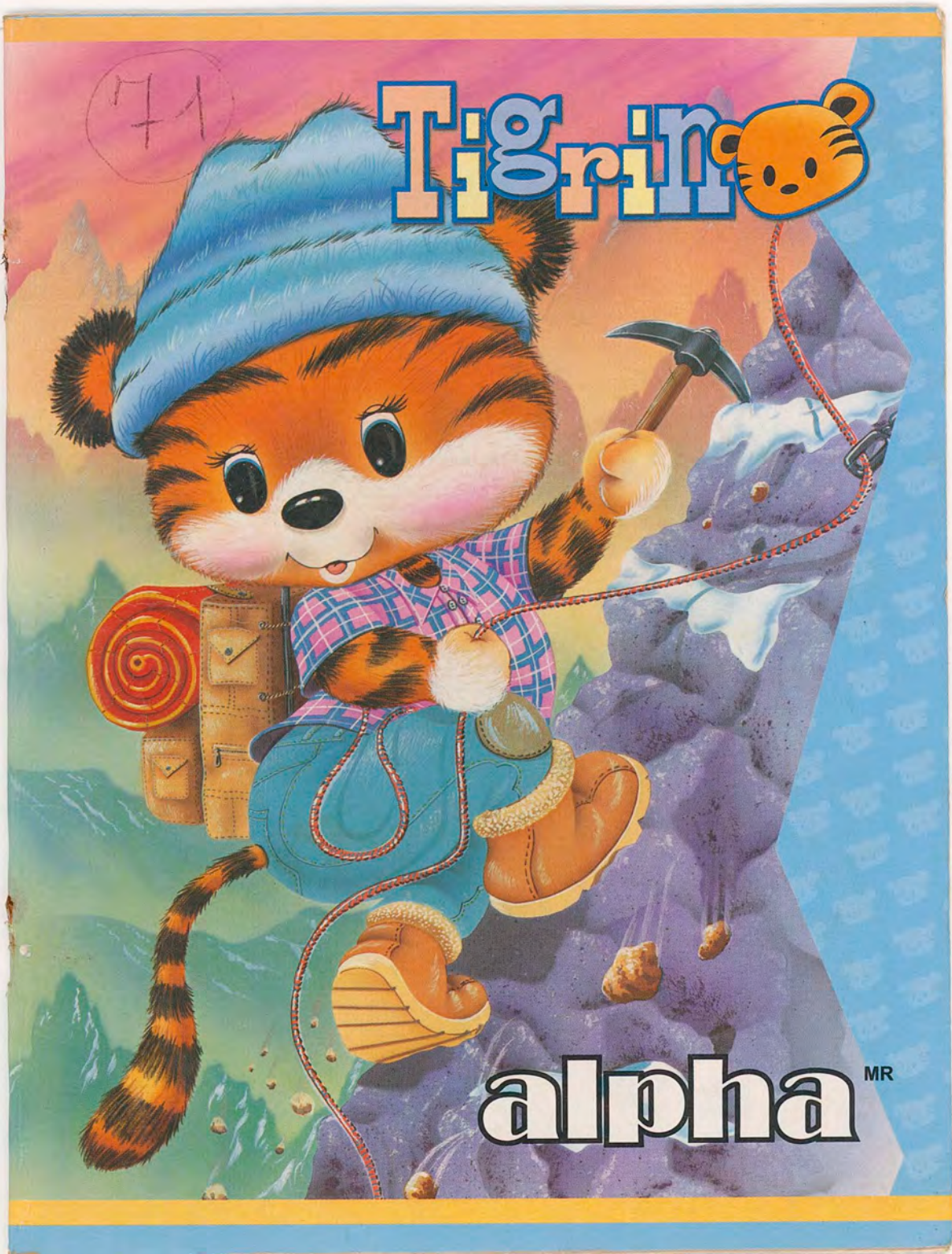


71

Tigrin



Horario

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado

Datos Personales

Nombre:

Dirección:

Teléfono:

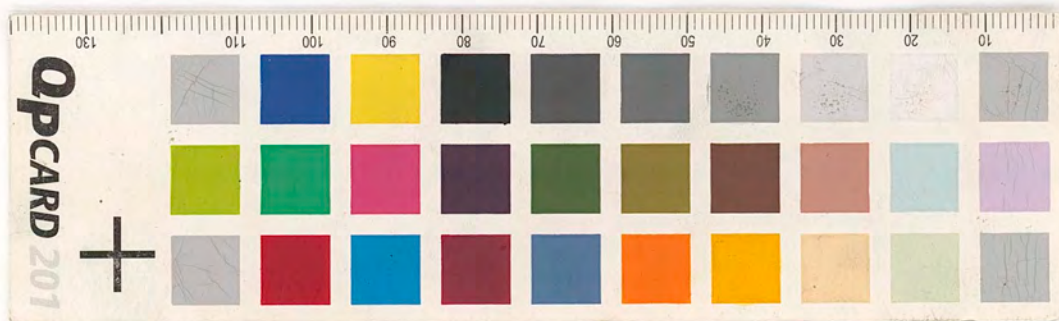
Curso:

Año:

Profesor:

Centro Educativo:

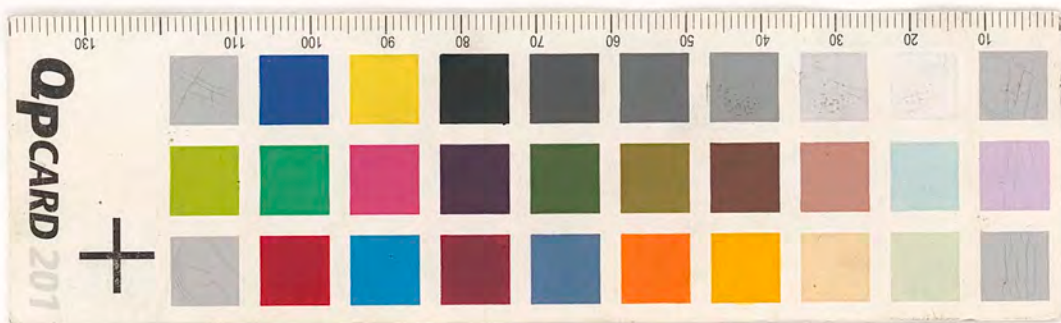
E-mail:



71

Kuyuntsa 6/10/2008: No salimos muy temprano, y nos quedamos una hora y $\frac{1}{2}$ en Recreo (Comunidad mestiza del Pastaza, muy amigos de Diego Kíakva. Llegamos casi al anochecer a S. Fernando, en la bocana del río Maki-Huituyacu. Muchos zancudos. Dinamos la Eucaristía bien de noche, pero vino un buen grupo de mestizos. Algunos comulgaron, invitados por Diego, aunque no hubo tiempo de confesarlos. Al comienzo del próximo mes Diego volverá a S. Fernando y tendrá tiempo para las confesiones. Hay 2 o 3 familias cristianas jóvenes. Cantan y siguen muy atentos. Es admirable el trabajo de Diego Kíakva.

La mañana siguiente dejaron parolina para ir al Alto Pastaza, el próximo mes, y fuimos más ligeros. Kíakva me dice que el combustible, la comida y el pago del motorista Gilberto (Soles 25 el día; casi 8 Dólares) para estos 3 meses de itinerancia misionera



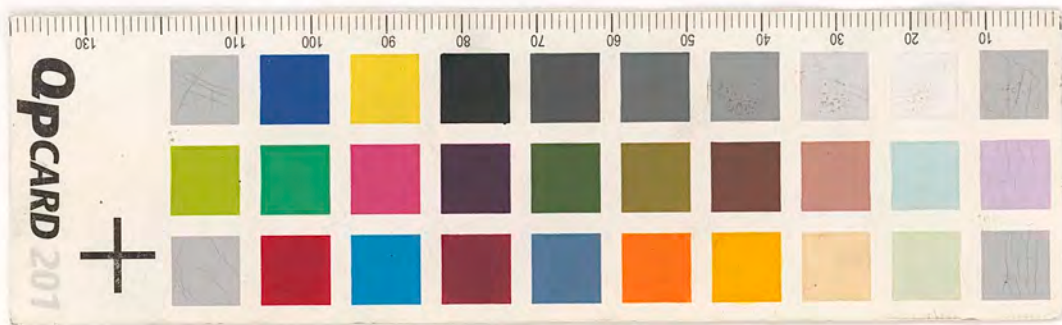
originario de Pankintsa, y que vive en Saasantza, en donde caso una mujer. Con 2 muchachos del colegio, hijos de Mejeant, cruzamos el Maki en Gilberto, y subimos los 7-8 cartones que trajimos, y los colocamos en la parte alta, del borde del chinto y llegamos aquí, a buena hora. 10 muchachos del Colegio de aquí, vinieron al encuentro y acarrearón toda la carga.

Encontré bien a Juanito Tsere, y al nuevo prof. achuar Tsere Pío, hijo de Puanchi de Mamús, cuya mujer es camdoshi de Chambira.

Sustituí a Tumink Maatis de Churús que no quiso casar a la hija de Kantash de aquí, después que se habían hablado. Es una lástima, ya que era buen maestro, si bien no se entendió con el Director Nase'.

Serenná de mis vecinos (Mashinkash y Wana) está casada con Tiinch, hijo de Mitiaap de Vixintsa, no cristiano. Mashinkash Shirap fue el curandero Jompets, hace una semana.

En S. Lorenzo solamente se hizo ver



por Calixto, un curandero cocama o shaxi. Volvió, y tomó en una fiesta, mucho masato, y volvió a recaer en su mal de garganta y desmayo.

Kuyuntsa 7/10/2008 Anoche Bsere me contó los problemas que tuvo con los jóvenes del Colegio y con la Comunidad. Masé el Director no tiene carácter fuerte y la disciplina de los alumnos dejó mucho que desear. Bsere apenas de noche anda hacia el dormitorio de los alumnos y luego de los varones y controla si están todos en la cama.

Se queja que la Comunidad no toma mucha responsabilidad en los asuntos del Colegio. Pero es una estructura más occidental que indígena, si bien se hace un gran esfuerzo para hacerla más achuar. Pero los alumnos por su parte son indisciplinados y causan un gran malestar.

Hay una nueva maestra del Inicial: Wá-niak, de Ukijint, cuñada del Diácono Puanchi. Llegó aquí, traída por Tarir, el joven jefe de trabajo, y en lugar de hospedarla en una casa, la meten sola.



3 5

en la casa vacía de un maestro, y el 3º
maestro de la Primaria: Karink de Washin-
tsa (que tuvo muchísimos problemas) y lo sa-
cieron de la enseñanza) le están haciendo
una casa nueva.

Hay así 3 maestros de Primaria, y 2 profe-
sores de Secundaria.

Hace poco tiempo los de aquí invitaron
el fútbol a los de Pantkintsa y de U-
xintsa. En la tomadera de masato,
rompieron todas las pinink que habíamos
hecho hacer para el Encuentro de los
etserin, aquí el 1/7 v.p.

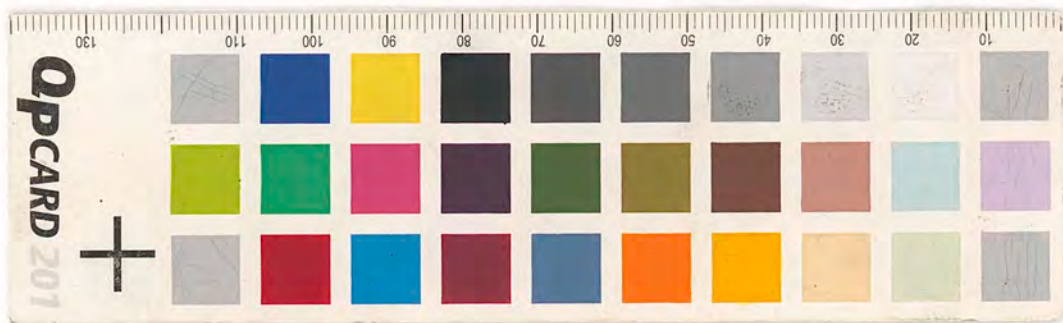
Faltan jefes fuertes, decididos y disciplina-
dos en los tiempos difíciles que vivimos.
No se si apuntará estas situacio-
nes. Que el Señor nos de sus luces y
su fuerza.

Ay es el Día de la Virgen del Rosario.

Acaba de regresar el AyúrKartin
Mashinkashí Shirap y su esposa Wana,
mis vecinos. Como a veces, toma masa-
to fuerte, recae de nuevo en su mal de
cabeza y de garganta, y debilidad.
En S. Lorenzo fue el curandero Ca-
lixto como dijo. Este sólo le dijo



que lo habían brujado, sin hacer nombres. Desde aquí, hace unos 8-9 años se fue con Wana, y su cuñado Ishaash' el famoso curandero Jémpet, que suele curar a otros, como ya dijimos otras veces. Ishaash' le preguntó quién brujó a su cuñado Mashínkash'. Jémpet, volvió a curar al Ramu de aquí. Además dijo: "Ramu brujó a todos los mayores que fallecieron: Laris, Mashítak, Chompín etc." Le decía a Mashínkash' que sabía que Ramu ya no tenía poderes para curar o brujar, ya que el famoso Oracis, curandero acajón firmó el documento diciendo que perdió todos sus poderes. En él firmaron Usuk' de aquí y el Ties, de ATT. Sakte.
 Sin embargo Jémpet, sigue curando, y cura al espiritista de arriba; en la Com. de Wá'Knir; Patásar. Como sigue la muerte en la Comun. esos curanderos, siguen curando a otros, aumentando al rencor y el odio. ¿Qué distinto el jefe de Jémpet? Yayash', como ya narré, que nunca curó a otro curandero, en la es-

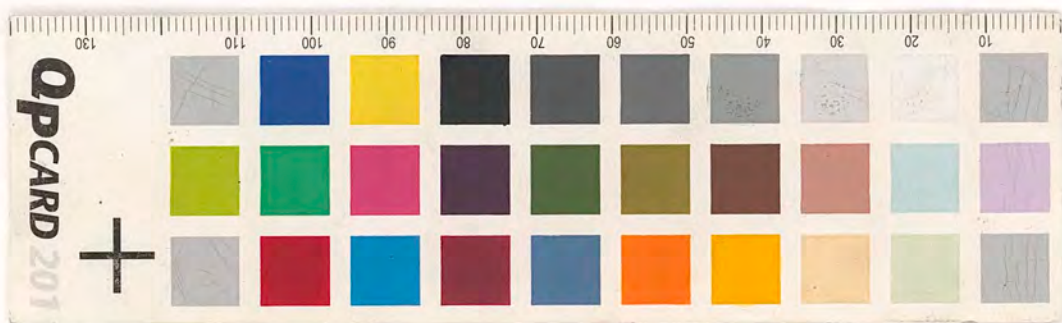


4 7

peranza de ser perdonado por el Señor
Jesús. Señor Jesús, en Ti confío.

Kuyuntsa 12/10/08

Nel Distrito de Andoas,
cuya sede está en Alianza Cristiana,
Comunidad quechua del Bajo Huasaga
(Chánkuap'), vinieron los del Regis-
tro Civil: el achuar Káyo K de Wi-
sum y un quechua. Vinieron de todas
las Comunidades cercanas, para inscri-
birse, pero desde Pankintsa dejaron una
enfermedad infecciosa de los niños pe-
queños, al rededor de un año de edad.
Me dijeron que murieron 3 niños de
Pankintsa, una niña parece del etse-
rin Yasar (parece una niña de 3-4
años). Yasar tiene la mujer muy en-
ferma, que tuvo los hijos seguidos
contra la costumbre achuar, de te-
ner casita los 3 años el otro hi-
jo. Hace años, estando yo en San-
chiik se lo había dicho a Yasar,
que estaba de paso. Yasar me dijo
que nadie se lo había dicho.
Los hijos así seguidos crecieron mal,



y se le murieron algunos.

Es una pena ya que el Yasar ya sabe, que el obispo José Luis, el 30/10 pr. en Uxijint le dará la institución de Etsérkartin: Ministro de la Palabra, juntamente con Karink de Churús y Taish de Utkumí.

Aquí hay 4 niños pequeños con esta epidemia de diarrea y vómito.

Los que usaron sólo medicina natural ya están mejor, casi al 2º y 3º día, en cambio la hijita de Chuxint, el carpintero, mi vecino también, por usar medicina moderna, está bastante mal. Tiene la niña casi un año, la mamá, Puxar, hace 3 días me pidió que la bautizara.

Le he paró el vómito y lo diereco, con hierbas, pero tiene hinchada la barriga. Tratamos de orar, juntos con los parientes. Esta mañana, en la Eucaristía, oramos juntos por todos esos 4 niños. Están preparando un diurético natural: hoja de algodón con un poco de sal.

Juanito Tsere está muy disgustado



59

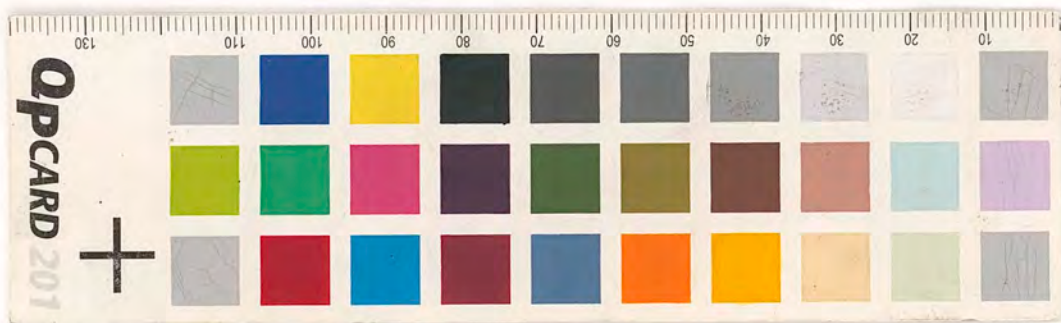
en los muchachos/as del colegio, ya que no se respetan entre ellos. Las chicas deben jugar en su patio al fútbol y al voly, y los varones el otro lado de la Escuela. Pero no cumplen y algunos muchachos están detrás de las chicas y a veces de día se meten en el dormitorio ajeno. Los 3 profesores achuar, como que ven y no dicen nada, y Juanito se desespera.

La Comunidad de aquí critica, pero nadie se enfrenta para resolver los problemas.

Algunos muchachos y muchachos tienen sus nombres en clave, como si fueran letras arábes o chinas... y escriben eso en su al comienzo de sus cuadernos y entonces no se sabe quién es el dueño.

Me da la impresión que los profesores achuar un poco se lavan las manos, si bien aprovechan la comida del colegio para todos sus hijos también.

No sé lo que podré hacer el próximo año. En los Internados shuar había disciplina y se clamaba en su territorio, en sus

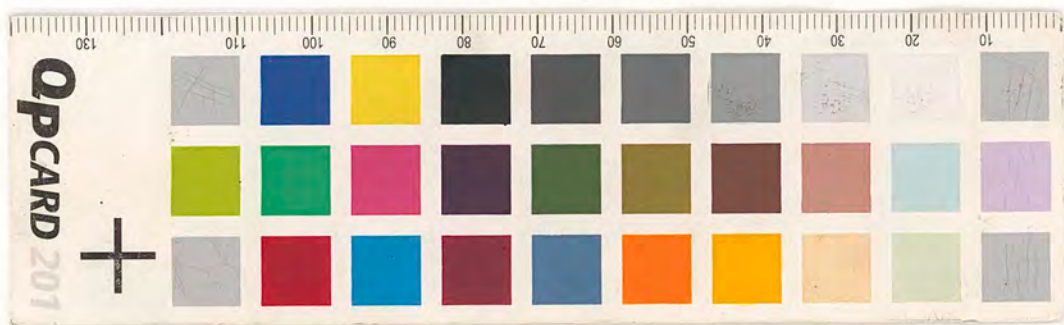


10

asistentes. Que el Señor nos ilumine y
su Espíritu nos dé su fuerza. La Virgen
María nos proteja.

Kuyuntsa 18/10/2008 S. Lucas.

Muchos
problemas en el Colegio "Achuar Mashutak"
Hace 3 días en la 1ª hora de clase
invitado por Juanito Tsere, fui al Colegio,
presentes los 3 profesores achuar, para
corregir varios problemas de los estudiantes
de los 2 cursos: 1º y 2º.
Mucho jasegan en el estudio, en las tarde,
en el comedor, en las clases. Logramos
dividir las chicas de los muchachos, para
la hora y $\frac{1}{2}$ de estudio o los 4 de la tar-
de. También las chicas llevarán su
comida desde el comedor del colegio,
en donde cocinan los dos cocineros.
Kuji y Buxits. Está lejos, pasando los
2 casas de los prof. Masé y Tsere Pio
(el nuevo profesor achuar de Mamús,
casado con una candoshi de Cham-
bira) que sustituyó al prof. Tumink de
Churús. Tsere Pio tiene solo nombre
castellano y apellidos mestizos:



Pío Tuanama (apellidado shawi, creo) y
 Marín (apellidado véneto)...

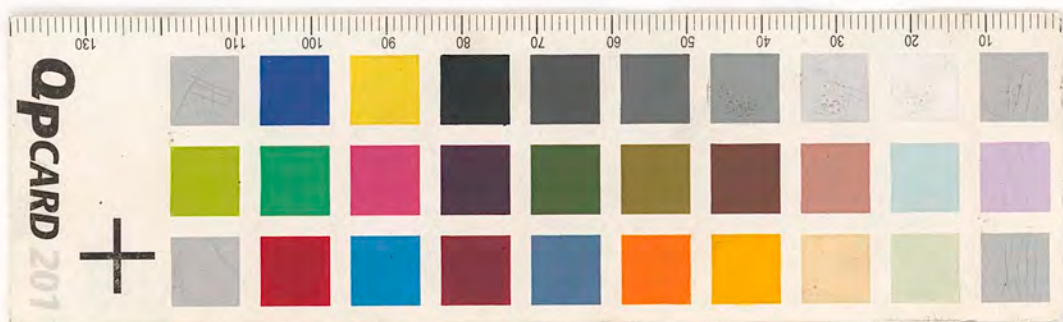
Estando yo en Lima, creo que ya lo di-
 je: el muchacho Tiinch de Mitiap
 de Vixintsa (Manchu) que acaba de
 cumplir 15 años, se unió con otra alum-
 na, mi vecina: Serenna hija de Mashín-
 Rash' y Wana. Se bendecirá su unión.

Anoche otra unión de Wayún hija
 de Musúrash' de Mamú, de 15 años
 justos, y el joven Kuji de Vixintsa-Man-
 chu, hijo del animador mestizo:
 Manjía Rafael y de madre schuer
 (hijo de Manchu). Kuji ~~acaba de~~ cum-
 plirá los 18 años el 30/10 pr.

Mi vecina Entsamí, hermana de Wa-
 na acaba de escribir 2 cartas de a-
 morreas... a Titia, hijo de Jínanch
 de opu, y otra a Mantu de Wám-
 push, del otro lado del Manchari.

Sacaron todos de la Escuela, Titia a-
 cabó de escribir una cartita de amor
 para Entsamí, y se la encontraron...

Es una pena ver cómo ya esas uniones
 matrimoniales lo hacen entre alum-
 nos/as, sin consultar sus padres, y



sin pedido formal en la xayús de la mano de la chica. Es una pena, ya que los alumnos/as están distraídos con esas cosas, y su rendimiento en los estudios es muy malo.

Hay un grupo de muchachos/as que sí quiere estudiar.

Los profesores son flojos y no se plantan.

Una buena noticia: MashínKashí Shírap el ministro AyúrKartín, mi vecino da 2 horas semanales de catequesis una al 1º curso y la otra al 2º.

Además con él el miércoles pasado empezamos la catequesis en una aula de la Primaria, con 2 prof. presentes:

Tuntuam y Karink, ambos evangélicos.

La otra hora semanal a los niños de la Primaria la solemos dar los viernes por la tarde, a las 4 p.m. en la capilla.

Los niños vienen numerosos muy contentos. Ojalá perseveren!

Empecé antes de ayer la traducción de la 1ª Etapa de Exorcista: Jíikratín con el Texto de Siro Pellizzaro.

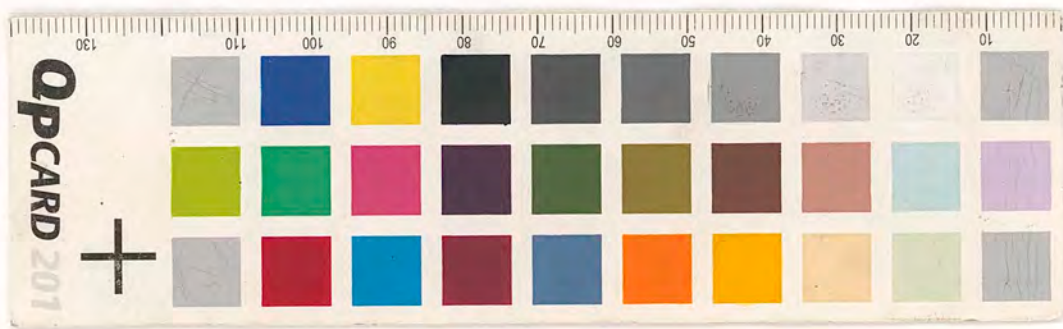
Hay bastantes diferencias culturales



y de nomenclatura, con los shuar
sobre este tema difícil del Curandero,
Espiritista, Mago etc...

Al comienzo del próximo año tratare-
mos de realizar la 1ª Etapa de
Jilkratin..

Tiene muchos méritos, por cierto P. Siro,
Olvida decir, por fin, que ayer llame
sólos en el úmpak a los dos mucha-
chos: Wayún que supimos está encin-
ta de hace 2 mese (la chica de 15
años de Mamús). El chico Kuji de Man-
ja me dijo que el niño no es de él,
pero la muchacha se lo negó, diciendo
que era de él. Entonces el muchacho
reconoció que si tuvo fornicación con
ella. Le dije que ya no podía estar
en el Colegio, ya que la Wayún la sa-
caron del Colegio apenas se supo que
esperaba un hijo. Ya se había hecho
de noche, y Juan me trajo una lám-
para en la Capilla. Los despedí, pero
el muchacho de noche, decidió echar-
se con Wayún reconociendo que su
hijo era de él, y no de un muchacho
de Rubina que anduvo por acá...



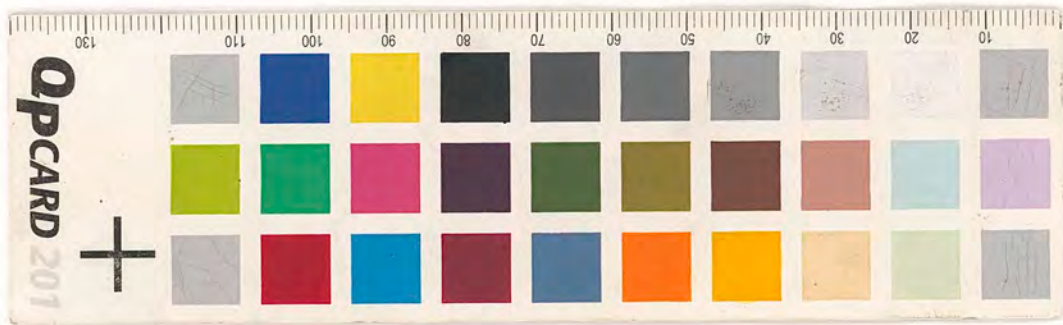
Así que el Colepio está ~~de~~ aumentando la población achuar, ya que Serená también está encinta 3 meses. Por cierto, con estos Colepios de Secundaria, la juventud achuar en parte se ha corrompido.

Además 3 jóvenes cristianos de aquí, hijo de Usuk' están trabajando con los petroleros en Andoas (uno trabaja con un mestizo). Además, desde aquí fue el muchacho Tsamarín y el muchacho Cháyat. Ya son 5 muchachos de aquí, y van sólo por la plata fácil de ganar.

Es una pena infinita ver como decayó el Pueblo achuar. A pesar de todo, seguiré con él, con la ayuda del Señor y de la Virgen.

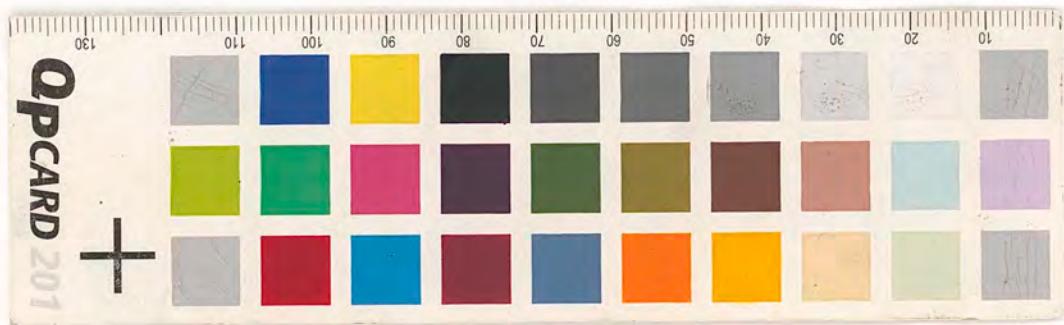
Kuyuntsa 22/11/2008 Miércoles.

Era día de trabajo pero la Comunidad quiso hacer una día de reunión para establecer un reglamento más claro sobre los deberes de los socios. En Mashinkash dimos una hora de catequesis a toda la Primaria y el Inicial,



y al regreso, entré en Mashinkash' en la Casa de Reunión. Usik' ya tenía planeado pedirme que mi hermana Amelia voliera a los años a comprar y enviar en avión el glucantim para la uta o leishmaniasis. Mi hermana envió en varios años para los achuar, y para el Hospital de S. Lorenzo, cuando trabajaba la Hermana Sagrario de la Compañía Misionera. En ese glucantim, atendieron varios años a todas las etnias y los mestizos, al rededor de S. Lorenzo. Costó mucho a mi hermana el envío en avión hasta Yurimaguas en paquetes de 1 Kg.

Cuando me di cuenta que los Q del Ministerio de Salud no daban nada para enviar el glucantim, (ya que la uta era enfermedad endémica, y por eso el Estado estaba obligado a dar gratis, así como para la tuberculosis y luego el paludismo) dije a mi hermana que enviara solo a los achuar, y más tarde, cuando el Hospital de S. Lorenzo tuvo el glucantim, también para los achuar, dejamos de pedirlo a mi



hermana.

Como en este año los del pequeño Hospital de Chuxintex no dan nada para la leishmaniasis, ni para la tuberculosis, Usik' empezó a presionarme para obligarme a ir a mi hermana, cuando se debe presionar a los organismos del Estado. Traté haciéndolo entender, pero Usik', así como hizo el domingo pasado, hablando de los 2 cocineros del Colegio: Kiji y Tuxits, me presionó duramente, y escuché, entre dientes, que nombraba a Diego Kiakwa, como para decir que Kiakwa sí hace caso a los médicos.

No quise hablar, para evitar un enfrentamiento. Estaban ya una hora tomando, y probablemente los humos le subieron a la cabeza.

Mañana trataré visitarlo en la xayús, y hablarle en seriedad.

Ahora en la tarde suelen estar medio tomados, y no conviene.

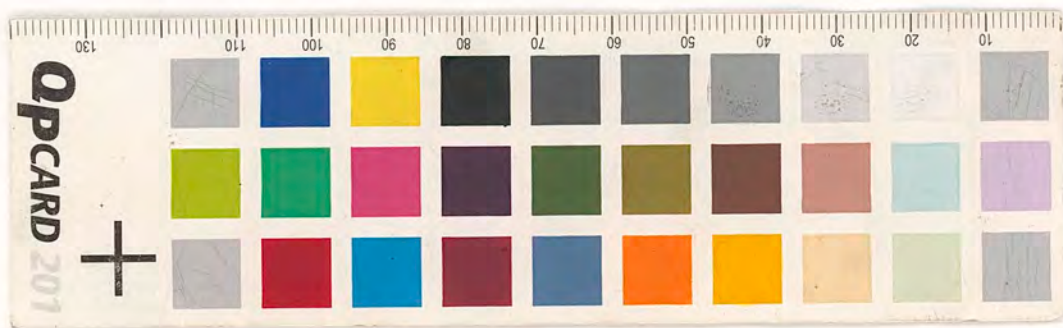
Volví en una gran pena a mi casa.

Toda la Comunidad se está habiendo dado el compromiso que tomé en abril,



presente KiáKua, pero dar una recom-
pensa a los 2 cocineros, que en tanto
sacrificio, preparan la unica comida
para el Colegio. En la kayús, antes
de ir a Lima, hablé en Usuk', Pres.
de los padres de familia (Kucháchat en
achuar), y de Nía había hablado en
Kasep, jefe de la Comun. recordándoles
el compromiso que tomaron en los 2
Cocineros. Les dije que podían hacer un
trabajo, como una pequeña chacra para
cada uno, y luego yo espontaneamente,
sin estar obligado (y de acuerdo en
Diego KiáKua) hubiera otorgado 200
soles para cada uno, ya que merecían
de veras. A pesar de todo, el do-
mingo pasado repentinamente dije eso en
la asamblea, Usuk' y especialmente
Mantu me trataron mal, diciendo
que no trabajarían y que bastaba
los 200 \$ cada uno.

Fue otra gran pena. Nadie de ellos,
ni Sunkia, ni Mashinkash, ni otro,
tuvieron el coraje de decir: "es
verdad, nos comprometimos dar una
recompensa a los 2 cocineros".

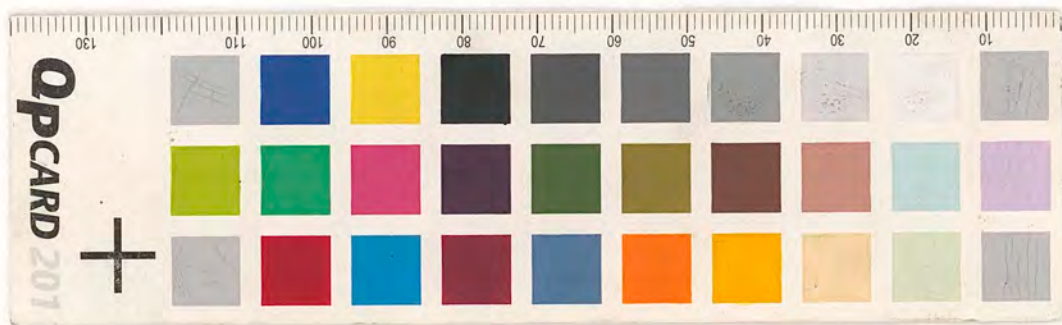


Mantui (hijo del finado Tarin, fundador de Kuyuntsa, con su hermano menor Mashutak), fue muy duro.

Estoy de veras deseando establecerme en otra Comunidad, en donde no haya un Colegio de Secundaria. Juanito Tsere ya no quiere hablar en publico, viendo tantas contradicciones que tienen y sin embargo, nuestro amor hacia ellos no debe encogerse en mismo. Mi Señor ayúdanos y danos sus luces.

En la tarde regresando a la casa invité a conversar al espiritista Timiás de Wámpash, soltero, alto de estatura.

Entonces me contó cómo inició a ser espiritista: estaba en paludismo y a pesar de eso fue de cacería con la escopeta, mejor dicho la cerabina y en una quebrada le salió al encuentro un achuar antiguo, sólo con la falda i tip, sin camisa y le dijo que no le tuviera miedo y que recibiera una piedrita negra para curar de los espantos: pajú mam, y pequeña enfermedades.



10/19

Volvió a la casa. Creo que se curó del paludismo, pero ovide preguntárselo. Empezó a curar probando con la piedra a los enfermos. Ya tuvo problemas en Rubina, ya que por la enfermedad de una mujer casada, el famoso natem Jémpet, le acusó de haberla brujado.

En su ausencia, vivieron para matarle, dejando pizadas...

Ahora quisiera dejarlo todo ya que todo lo piedra, pero siguieron los enfermos a acudir a él, y entonces empezó a usar el cigarro Kusum, para ver a los espíritus: ixianchi, protectores.

El quiere dejar todo, y hablará en la Comunidad para que lo dejen en paz. No ^{se} hasta que punto logrará hacerlo. Espiritista: es ixianchin xáinnuri: liter. el que ve a los espíritus, Según Timiás lo suyo, empezó fuera del sueño, es decir vio ese antepasado de frente.



20

Kuyuntsa 23/10/08 Esta mañana, antes
de las 4, en la xayés,

fui para reconciliarme con Usuk'. El me di-
jo que no me habló en burla, cuando ayer
le dije que no podía, ni me sentía de pedir
a mi hermana Amelia en Italia, que volvie-
ra a buscar y enviar el plucantim. En todo
el hecho de habernos y reconciliarnos es lo me-
jor. Yo, naturalmente le dije que volví muy
triste a mi casa.

Yankuntich 2/11/08 Día de los Difuntos.

No tuve más tiempo para escribir. Nos
muchachos del colegio me acompañaron
hasta Chintu. A Dormimos en casa de
Kúji, pero un muchacho de noche se perdió,
y probablemente se metió con alguna
chica. En la xayés, frente al mayor Kúji
Wáknir, que fue Vice-Presidente de AATI por
4 años con el Tres Mashintash' de Panin-
tsa. Los 2 muchachos eran de Manchu
Vixintsa.

2 muchachos de Chintu, que iban a trabajar
a Vixintsa, solo casados, me cargaron
los mochilas hasta Wisum. Dormí en



11 21

casa de Teas Yáur'. Siempre dando la

Telabra al amanecer.

Desde Wisum por río me subió hasta U-
xíjint en pique-peque el carpintero
Pinantza, hermano mayor de Mash-
na Mateo que fue Alcalde achuar del
Tastera. Encontré 5 Hermanos, folban-
do Miryam que fue a Yurimaguas en
los del 5º curso.

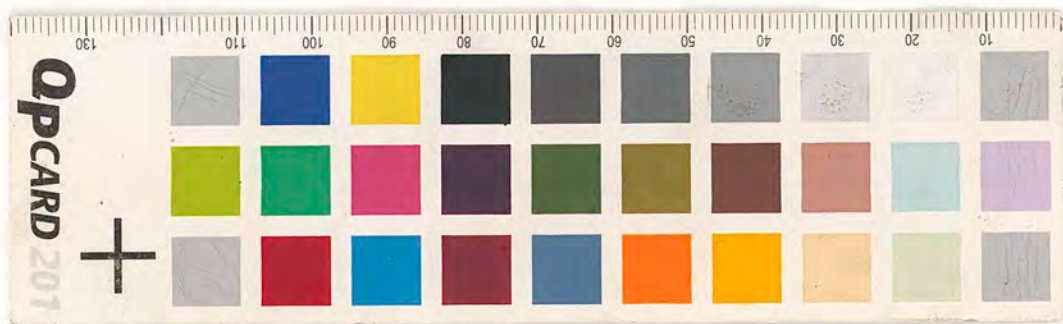
Llegó Mons. José Luis Astigarraga que
invitemos para dar el Ministerio de
EtsérKartin a Taish Múkuink Najarip
de Únkum' y a Yasár Masúrash' Puxar
de Pankintsa.

El día anterior, un fuerte viento hizo que
brax la cumbrera de la Capilla (Úmpak) de
Uxíjint que se desplomó. El comeje blanco
hubo comido el interior de la cumbrera.

Tuvimos que arreglar el comedor de los
jóvenes y más o menos entraron todos los
alumnos (creo unos 130) y una parte
de las familias de Uxíjint.

Las celebraciones, presente el obispo, fueron
hermosas.

La trágica noticia que en cambio nos
trajo la prof. ra Gerófina Calderón, profes-



ra en S. Lorenzo, antes en el Colegio Jesús Nazareno, y ahora en el Colegio Nacional del Estado: nos dijo una noticia tremenda, que de los 900 alumnos, entre los 2 colegios, 720 están en la enfermedad del sida, el 80%. Hay muchos indígenas, en los 2 colegios, especialmente en el Jesús Nazareno. Esa noticia, presente al obispo José Luis y los Hermanos, nos cayó como un rayo. De esto hablamos en todas las Comunidades, a todos: alumnos, y familias: en Uxíjint, en Nayump'entza, en Cháyat, en Yankuntich, y ahora aquí. Ya llegó Yurank, el hermano de Panintsa.

Durante los viajes a pie se me hinchó el codo derecho, y no es obeso. Me están curando con hierbas aplicadas al codo. Los caminos de Yankuntich, pánimos. Los de aquí han limpiado un camino estupendo hacia Yankuntich. Estopando los caminos de Cháyat, en todos sus puentecitos labrados. Tesisima la zona de Nayump'entza hacia Cháyat, pero están trabajando hacia el camino hacia Uxíjint. No me cuento de visitar Panintsa, Katira y Anás, pero Yurank,



insistió tanto que por río, el Setuch, bajara a Panintsa, que aceptó ir a sólo a Panintsa.

Unkum' 6/11/2008. Mañana en la tarde empezaremos el 3° Encuentro de este año de etserin.

El próximo, del 1/3/2009 será en San-chiik, y el final se hará la 2ª Etapa para Ayúrkartin, en los 4 etsérKartin: Yasar de Panintsa, Wánandí y Jempe de Chichirát y Maatí, de Anás-Putuntsa. Este es el nuevo grupo que se separó del viejo Anás y por el otro lado del pequeño río Máshumpar, y es el grupo que no quiere los petroleros.

Esta mañana fui a hablar con la joven mestiza Penelope de S. Martín, Directora de la Secundaria de aquí. Está sola, ya que los otros 2 profesores: Achuar y Achuaruna fueron a S. Lorenzo. Tienen apenas 21 alumnos de aquí, y de Putuntsa, que son los 2 grupos que no quieren los Petroleros. 3 profesores con 5 cursos. Lo mismo es Panintsa: 3 profesores para la



24

Secundaria con 21-22 alumnos, con todos comidos, y la mayoría quieren los petroleros (pero no todos). Panintsa está unida a los xampis de Shin-kintam (más abajo en el mismo río Sétuchí).

Yankuntich, Cháyat y Katira quieren los petroleros y está el 3º Colegio de Secundaria con 48 alumnos, ya que Yankuntich tiene 48 fam. y 340 habitantes.

Penelope tiene 25 años y tiene su compañero mestizo, creó en S. Lorenzo. Es muy inteligente, y critica mucho a los achuar cuyos alumnos tienen sólo nombres mestizo, (en cambio los achilla son todos o casi achuar).

Debería ser un solo Colegio: con 9 o más profesores. En Uxijint: Son 13-14 profesores, 4 Hermanos, 6 achuar y el resto 3 o 4 mestizo. Estos alumnos, de 3 Colegios, porquísimo podrán aprender, con 3 profesores achauano.

Es una pena infinita. Mañana a las 4 a.m. iré al Colegio, si bien



varios alumnos están con permiso.

Les hablaré de su Historia, cultura, sobre el sida de S. Lorenzo etc. y les enseñaré los números en achuar.

Después lo mismo después a la Primaria.

Les haré cantar los Himnos en achuar, el Himno del Perú, y el Himno del Pueblo Achuar.

Genelope se quejaba de la división que causó las Compañías Petroleras: la Oxi (Occidental Petroleum) y la Talisman ahora, en Plus petrol de Andoas.

Los papas del finado Kashijint de Ipiak fueron: Mashiant y Monkui, y el censo de aquí; UnKum: es de 158 achuar. Panintsa tiene 185 hab. y UnKum tiene 30 casados y Panintsa 27.

Panintsa 15/11/2008.

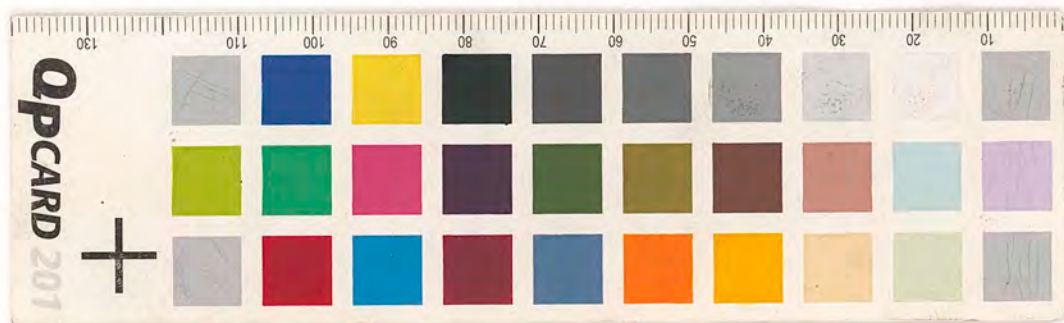
Mañana será Domingo. El lunes regresaré a UnKum por el río Setuch' y el martes, los de UnKum me subirán, en Pitivir Vnti hasta una cascada del Setuch' y



luego seguiremos a pie hasta Sapap en-
tsa (Achuar del Ecuador, y Vicariato
nuestro de Méndez (cap. Macas).

Aquí se confesaron casi todos, como es
de costumbre. Hay un Colegio de Secun-
daria de unos 25 alumnos y 3 profesores:
Santi de aquí, hermano de Mashinkash
y de Wánanchi, y 2 prof. mestizos.
miler o wiler de S. Lorenzo, es el
participante y reo, colaborador en el
Oratorio Salesiano. El otro es de
Yurimaguas. Mike (la tendencia de
los mestizos loreteños, hoy, son los
nombres ingleses o de otros pueblos,
difíciles de pronunciar y saber como
escribir.

Casi todos usan solo el nombre caste-
llano de su Dnum. de Identidad,
aunque que todos tengan nombre a-
chuar. Los 2 prof. mestizos usan
solo los nombres castellanos o ingle-
ses de sus alumnos, nombres asignados
por los profesores y maestros. Es una
pena, ver como se están descultu-
rizando los achuar de aquí, enfren-
tados entre ellos, por comunidades!



entre los que no quieren a los Petroleros
y los que ~~se~~ los quieren.

Los de aquí, casi todos los quieren, pero
el plebiscito con los de Fasam (los co-
munistas de Cháyot, Katira, Yankun-
tich, Anás y Achu Kuma) quedaron
aislados, solo apoyados por los xam-
pís (shuar) de Shínkiátam, y los mes-
tizo de Trínfo, en el Morona.

Las familias, o mejor: 4 hombres, casa-
dos de Vntum quieren a los Petro-
leros: Tsamarín (hermano de madre
con Pitior Vnti, su yerno Máshumpar
Domingo, Kintui y Tsere, hijo de
Tayujint. Las mujeres de los 4, pre-
fieren que no quieren.

Luego frente a Anás, el otro lado
del río Máshumpar están las 7 fa-
milias de Pituntsa, que no quieren
a los petroleros, y al lado, en el Anás,
está la nueva Comunidad de Sha-
kaim (en Wisum, hijo de ShaKaim)
que no quiere a los Petroleros.

Otro grupo que se separó de Yan-
kuntich y que no quiere a los
Petroleros: unos 10 familias,



están en el río Máshumpar alto,
camino hacia Phurús. Otro peque-
ño grupo, llamado Yentkentsa,
está arriba de Ache Kuna, y quie-
re a los Petroleros.

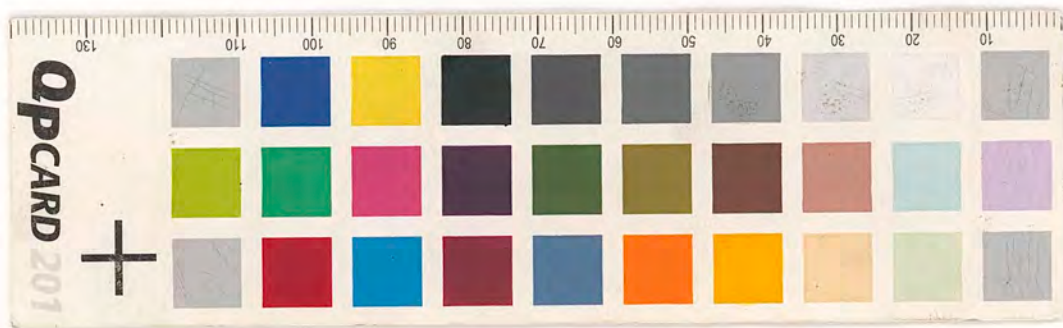
Por lo tanto: División y sub-división
total de la Organ. Osham que se
separó de ATU en Wananchí y
su hermano Mashinkash' de aquí,
hace unos 6 años.

Una pena infinita.

Además los 3 miserables colegios
de Secundaria: Katira 31 alumnos, aquí
creo 25 alumnos (ayer visité a los de
Primaria y Secundaria), y 21 los de Un-
kum, con sólo 3 prof. cada colegio.

En Uxijint hay son 200 alumnos,
en Kuyuntsa: sólo 2 cursos, 50 alum-
nos.

Acaba de visitarme Páantam hijo de
Kiakua, y hermano de Chóyat, que mu-
rió en Soritiak, y hermano de la ma-
má de Antunish finado de Sé'tuch'.
Debe tener unos 78 años. Creció en el
río Surik, afluente del Cháankvap-
Huasapa (Ecuador). Luego, su familia



posó al Alto Wichim, llamada por el
cuñado Kintui, papá de Kóasap, Páantam
de Sapap entsa, papá de la mujer de
Páantam de aquí y de Sekunt, la esposa
primera de Zarkí de Wámpvik.

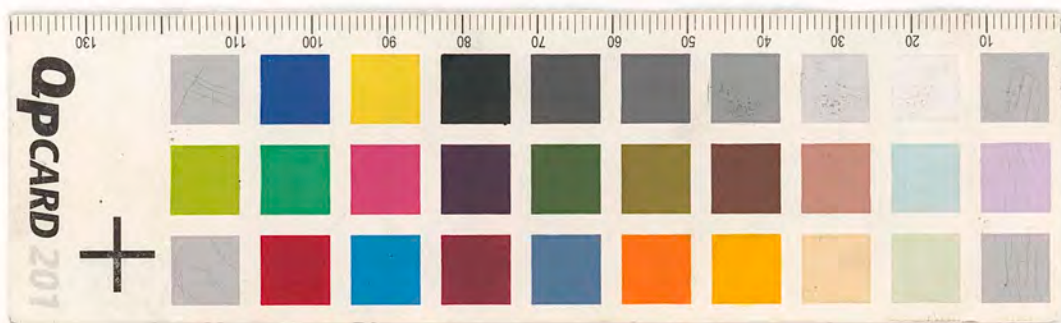
Fue la tribu que en el río Washintsa,
pequeño afluente del Alto Sétuchí
pelo en la tribu de Antvash y
Sumpinanchí, que vivían en la boca
del Surik y que visite en 1968,
y hicimos foto, acompañado de
de Raish, por los 2 shuar Yu-
ma de Shiki y Untsvi, y por Wisum
Yankur, ambos hoy en Cuntin en-
tsa. La lucha entre Kóasap y An-
tvash empezó el año 1964 hasta
1966 cuando los visite, y fue la
única vez que vi el enfrentamiento de
guerra, en el río Washintsa, antes
que los 10 guerreros atacaran la tri-
bu de Antvash, si bien regresaron
heridos sin lograr matar a nadie.
Allí fue que más tarde fui a Raish,
colahmente con Páantam de aquí,
el ~~de~~ joven muchacho Timiás de
Sanchim (este propio hermano de



Káasap). En Taish: en la compañía,
en el Mejor Naranjo, ya que llega-
ron improvisamente los enemigos
de Surik. Sumpinanch; su herma-
no que vive en Wámpuk: Cháyot,
y 2 más que no recuerdo (no
recuerdo si estaba también Antvash
que vi varias veces: en Spiak,
y ver en Wámpuk viejo).

Páantam Kíakua de espíritu, tiene todo
el cabello blanco como yo y dice que
sus coetáneos eran Káasap, su herma-
no de padre Páantam (que le decimos:
teerina Páantam, ya que siempre usa
ese intercalador), Juyi Kam de espíritu
que aún tiene el cabello largo negro,
y go lleño de ochepues.

Páantam y su esposa son cristianos,
y es muy fiel a la Telabra del Señor.
Paantam (le dicen Mantser también)
fue ese ochuar, que en el enémanu
verdadero, entre, de ir a atacar la
tribu de Antvash, mientras, hacia el
enémanu, en entre 10 guerreros (se
levantaron a las 2 a.m. se vino
hacia mí, que le decía (en suel ochuar)



16 31

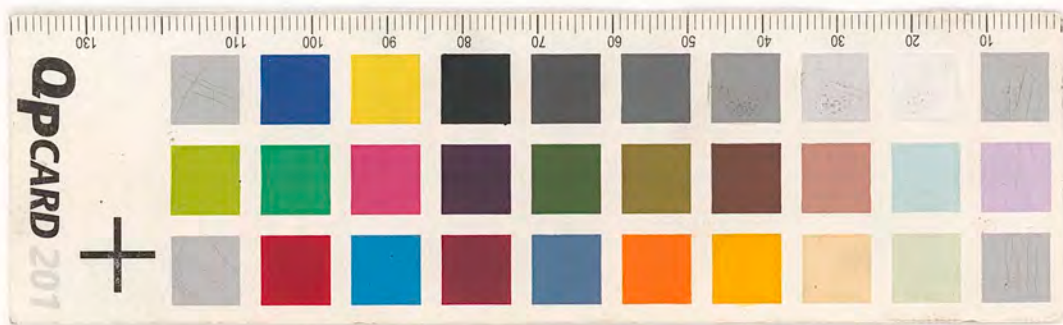
que no fueran a matar, ¡ami Kchi!

Déjame matar solo un enemigo y dejaré las puercas para siempre. Naturalmente me lo dijo con malicia y picardía. Yr estaba en el Internado de Raish, y tenía 34 años.

UnKum' 18/11/2008 Con Pitivur y el 20 etserin Timiás UnKum'

no pudimos subir el popue-peque hasta una hora arriba en el Setuch, y luego seguir a pie hasta Sapap entsa. Una lluvia tremenda empezó en la mañana, hasta el medio día. Lráamos mañana. A noche hablé por radio con P. Domingo Antvash, y Mons. Pedro Gabrielli me llamó desde Puerto Morona y me dijo que acababa de visitar a mis hermanos de Schio: Olinto y Amelia, que viven resignados por la muerte de Giovanni y su esposa Amalia, en Junio-Julio pasado.

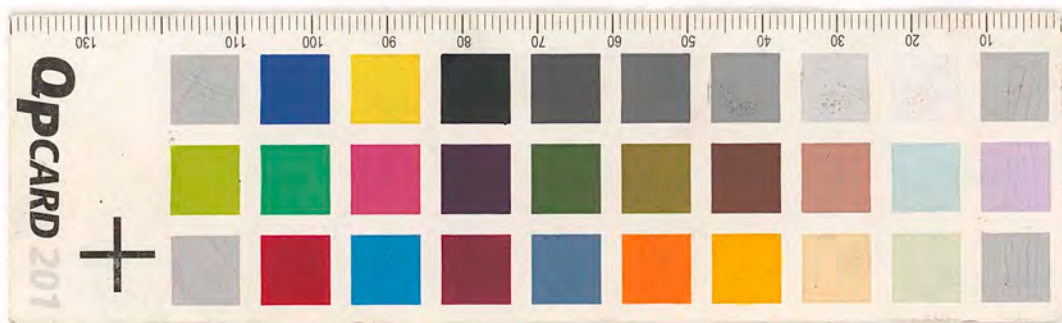
Además ~~so~~ me ~~encontré~~ dijo que mis hermanos viven de recuerdos, haciéndome entender que desean volverme a ver... Puanch, el diácono de Uxijint además, está aquí y se comprometió a algo



muy grave, dejando el Ministerio
para su Comunidad de Uxijint, si bien
espí siempre de la Tolabra.

El quiso adquirir, por 1000 soles,
una vaca preñada fina de raza monga,
que le ofreció SamírúK hijo de Pítivir
(él que llevé a Lima en la espora An-
chuk'). Para eso ya le pagó 400 \$,
y para pagarle los otros 600 soles,
se comprometió a trabajarle los potreros
de SamírúK y los panados, hasta 2 me-
ses (hasta mediados de enero). El
15/1 los Diáconos deben visitar sus
Territorios misioneros, en la 1ª visita
anual. La 2ª será el 6/1.

Me dio una pena enorme. Discutí un
poco en guerra con SamírúK que tiene
un carácter ^{duro}, y es estudiante en Iquitos.
Me comprometí a pagarle los 600 soles,
pero que Tuanchí represe en seguida.
a Uxijint, trabajando en su Minis-
terio. Recién recibí 100 dólares del
P. Ambrosio de Cuenca, y los envió con
Tuanchí a S. Lorenzo con una carta
para que completen el pago de los
600 \$.



Samiruk, parece ni preguntó a su papá lo que costó su viaje a Lima: 2.400 soles, para sentirse obligado a dar el po a su padre. Aquí encontré la lista de todas las postas de Pitivur que él por error le escribió a Diego, y Diego me la dio a mí. En cambio esa lista, escrita en achuar es para que se pueda aquí y todos la conozcan.

Wasakentsa 22/11/2008: 55 años hoy de nuestra salida misionera del Puerto de Génova, con el P. Siro Tellizzaro, y el P. Francisco Vaccarello: el 22/11/1953. Sean muchas gracias a Jesús y a María...

Llegué aquí antes de ayer, en avioneta desde Sapapentsa, en donde estuve una noche.

En Vnkumí tuve que pasar dos noches, ya que después de la 1ª noche no hemos podido salir con Pitivur Unti, y el etserin 2º Timiás Vnkumí y Anchukí, la esposa de Pitivur. Una lluvia muy fuerte duró hasta el medio-día. Salimos el día siguiente con el peque-peque de Pitivur, y en 5 horas

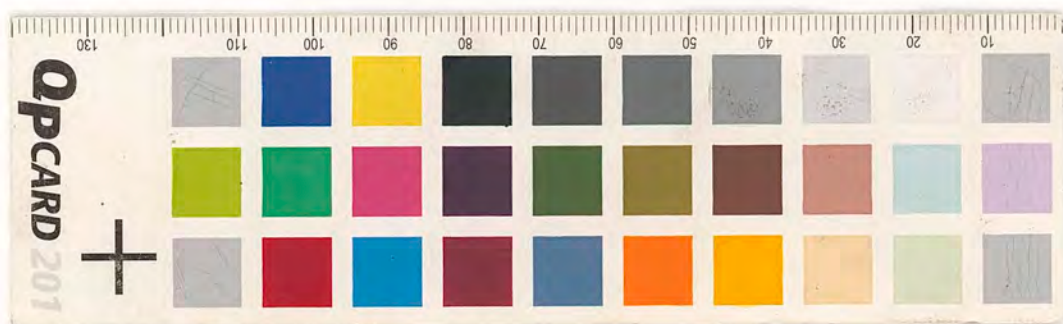


y algo más, extendiendo el río Sé-tuchí creci-
do. Llegamos hasta el camino que desde
Sápak entsa van a Yankuntich. Nos
esperó el joven casado Pukáinchi-
hijo del finado sújmatin Tiniás Lanchim.
Así Tiniás Untum regresó a pie has-
ta una pequeña chorrera, para tomar
el tabaco, que me pidió bendecir, y pedir
al Señor la fuerza de ser un etserin,
llegando además al Bautismo.

Llegamos en Pitior y Anchuk, y Pukáin-
chir como a las 4,30 a Sapak entsa.
Chumpik Chapui me hizo el Discurso
Solemne: Ausha jáa! o Aújramu, y
el Ayúrkartin Chúxim Ramu se lo hi-
zo a Pitior Unti.

Dormí en casa de Chúxim. Este ya vi-
ve en un afluyente: Mamantsa, como
a 1 hora de distancia.

En la xagús Chúxim se quejó que
los 2 Ayúrkartin Máyak de Wámpuk
y Entsakua de Pumpints hubieran
participado al 1º Encuentro o Etapa
para Imiákratin (diácono) ya que nun-
ca apoyan y participan en los 3 Encuen-
tros anuales de los etserin, diciendo que

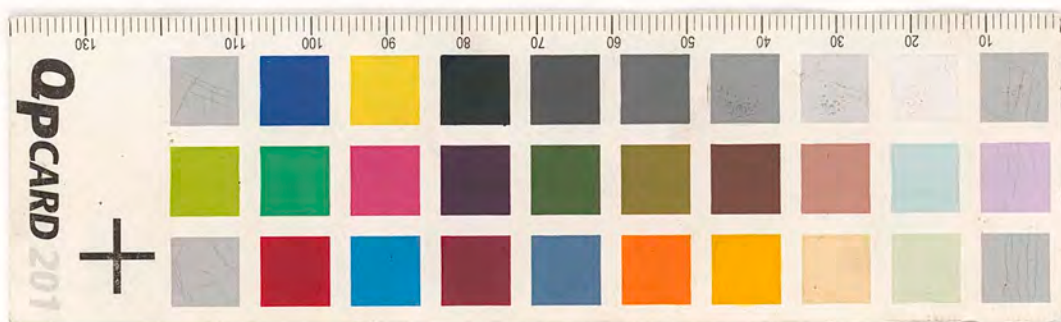


ellos ya saben. Les dije que en Sanchúik,
 después del Encuentro de los Etserin,
 haremos la 2ª Etapa de AyúrKartin,
 y el 1/8/2009 próximo, probablemente
 en Kuyuntsa haremos la 1ª Etapa de
 JikKartin: sólo para los AyúrKartin y los
 ImiáKartin. Aquí también avisé de eso
 a mi hermano Domingo Antuash.
 Encontre bien a los 2 Padres: Domingo
 y Francisco, y al tirocinante Maurizio;
 3 Hermanas Marianitas.
 Era más de un año que no llegaba aquí.
 Da siempre un gran gusto estar en nues-
 tros Hermanos Misioneros.

Ayer pude hablar por radio en Kuyuntsa.
 Espero hoy o mañana hablar en
 Juanito Esere.

La Doctora Bety me está tratando curar
 en medicina natural y alguna pastilla
 una carnosidad en el codo derecho.

Use la hoja carnosita de la tuna o pen-
 jo, que en ahuar llaman ikiámanchi
 o *stoup muktá* (ikiámanchi es sepa-
 ra-lo: ikiáa). Parece que se está deshoien-
 do.

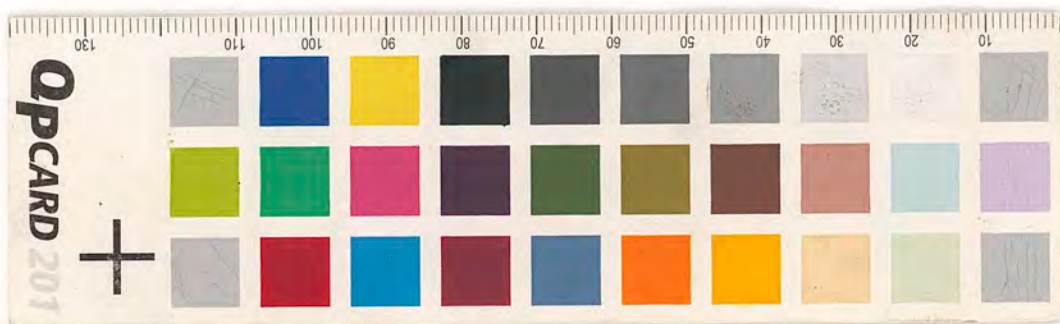


Wasump 27/11/2008

El Domingo 23/11 v.p. pude hablar largo con Diego que estaba en Andos, iniciando un Encuentro de los etserin quechua.

Además en la tarde pude hablar largo con Juanito que está en Kuyuntsa en nuestra casa. Están bien de salud.

Mucho efecto hacia mi sobre yerno por parte de los Misioneros y Voluntarios de Wasak eutsa. Antes de ayer, en orioneta, mis hermanos me favorecieron bajar en Maki. Me paro en orioneta bajé aquí hace unos 3 años. Pude dormir una noche. Volví a ver a Andik que estuvo en Wichim, alumno de la Primaria, el tío de Pepet Arnalot 1973-75. Tiene 50 años, y no hay ningún mayor ya, siendo todos familias jóvenes. Fui en Talabra en la tarde y al amanecer. Ayer 2 muchachos, hijos suyos me acompañaron hasta aquí en 4 horas y 15'. Hasta el camino de los soldados peruanos, el camino lo hicieron solo los de Maki, pero en mucha hierba. Luego hay el camino antiguo horrible de pantanos, de fango profundo, agujeros, y zona quebrada. Realmente 2 horas horribles.



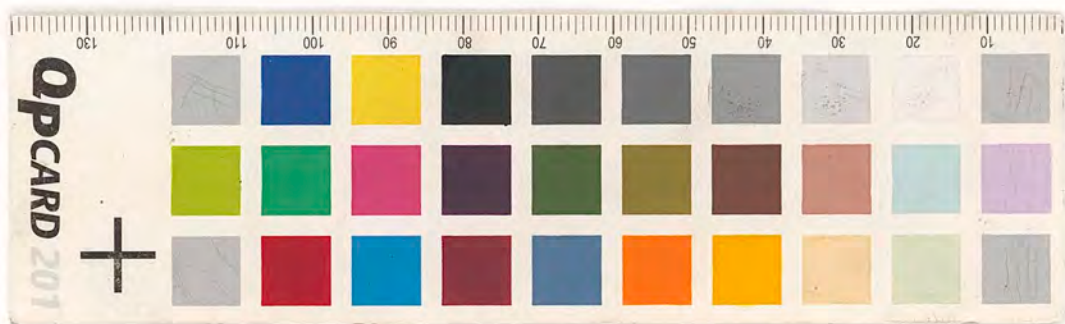
Hes. Luego los de aquí hicieron un cami-
no muy lindo, en selva real, como 1 h.
y $\frac{1}{2}$, hasta aquí. No encuentre Shakaim,
el mayor. Supe que el dios. ~~Santik~~ Santiak
Use de Churús y Yoo, enentan jintín, repre-
zando de Untum, en seguida vinieron
aquí. Pidieron a Jimpi Kit volvieran a dar
la palabra de Dios, a pesar que aceptó ser
jefe de la comun. y Promotor de salud.
Insistí que Kantash, yerno de Karink de aquí,
ayude a Jimpi Kit, ausente con su herma-
no Titia en Wámpuk, por la enfermedad
de su suegra.

Ha sido falso que el evangélico Chúxim
(Jonshon) hijo de Portar de Wayús en-
tra haya entrado aquí. Así dice el maes-
tro de aquí: Máshumpar de Wisum, hi-
jo del mestizo Segundo y de la mamá e-
chuan Kantserkap.

Máshumpar, el año pasado casó otra
mujer, su wajeri, hija de Shakaim.

3 de aquí casaron sus primas paralelas,
y el problema sigue.

Wámpantit Tsukankó, en relación ilíci-
ta con su prima paralela Tshtik de Sha-
Kaim, tuvieron un niño que querían



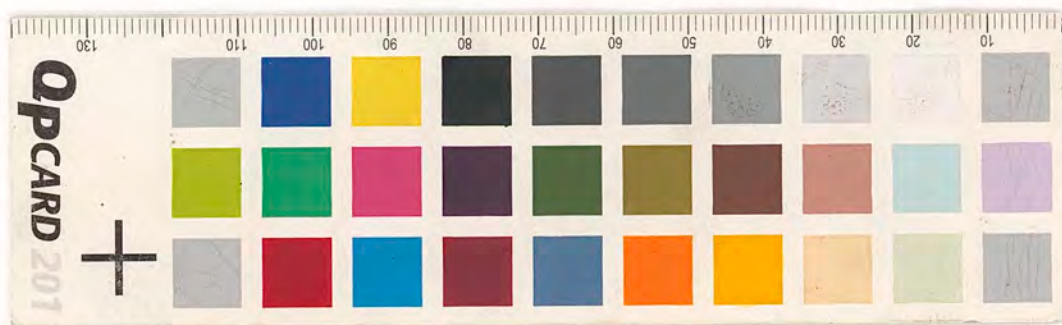
matar. Lo salvó una mujer de Títia, y
 luego Íshlik decidió criar su hijo.
 El año pasado Jurian de Uxíjint escapó
 en su prima paralela, hija de Shakkaim,
 a Yankundide. Remendo que hace años
 hubo otro caso semejante, y la chica (era
 otra) ~~causó~~ abortó.

Churús 30/11/2008 1º Dom. de Adviento

Participaron casi todos a
 la Eucaristía. Un grupo pequeño de cristianos
 no se confesaron, ni comulgaron.

Hoy después de la Eucaristía nos reunimos
 los etserin en la Escuela, adaptada a la
 capilla, ya que en junio los carpinteros, en Ká-
 kua (Diego) levantaron los 12 postes de
 cemento armado para la nueva capilla,
 así como hicieron en Mamús, Pantkintsa
 y Chintu.

Se reunieron el imiá Kratin: Lántiak,
 luego más tarde vino el ayurkartin Use
 Taish (que no ejerce su ministerio casi
 un año), el ayudante etserin Karink y el
 cantor, en entrin You Maatis. Pregunté
 a Use que nos dijera la causa de haber
 dejado el ministerio. Entonces nos dijo que



su esposa estuvo muy grave mucho tiempo,
ya que muchos de aquí se enfermaron del pa-
ludismo: la maligna, y el vivax.

El ixianchin xáinnuri de Wasump: Juxáu,
que sufre de epilepsia, y es hijo solterón
de Shaltaim, hijo, parece medio tomado
el mismo Use Taish, ayúrkartin: "yo es-
toy curando estas enfermedades...."

A los 3 días la esposa de Use Taish se en-
fermó gravemente y estuvo de muerte.

La llevaron al curandero Kayap de Wám-
puk. Use Taish quiso en matar a Ju-
xáu y por eso dejó de ejercer su minis-
terio y casi nunca entró a las celebra-
ciones. No dejó nada a nadie, sólo a su
esposa, cristiana. Esta, al curarse dijo al
marido que no se vengara, y lo mismo
dijo su cuñado Jimpitit, semi-etserin
de Wasump, del cual hablé recién más
arriba.

Prometió Use Taish, después de las Eleccio-
nes del Alcalde de Andaz (Alianza Cris-
tiana) que quieren dar de baja, pero pa-
rece que la mayoría prefieren que termi-
ne su mandato, ya que el candidatura
quechua Olacita, me le emborrachase y

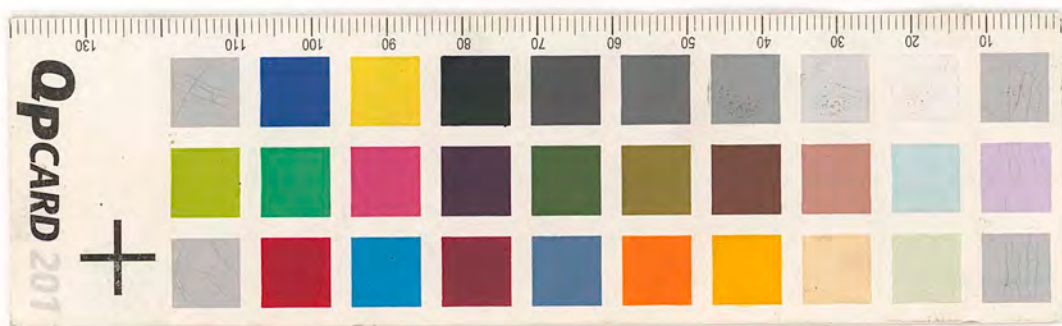


y quiere a los Petroleros.

Use Taish prometió ir por 2 noches al rito del Tabaco para pedir la fuerza del Señor Jesús.

Mañana iré a dormir en Puránchim, la nueva Comunidad Evangélica, muy amiga nuestra.

Lanchiik 3/12/2008 Miércoles. No volvía aquí desde marzo de este año. Las 2 Comunidades Evangélicas me trataron con gran afecto y me pidieron que les diera la Palabra. Tanto en Puránchim, como en Wayús entera, en donde dormí ~~de~~ ayer. Siempre 2 jóvenes me acompañaron cargándome las 2 mochilas. En Puránchim, el etserin evangélico me pidió que les diera la Palabra en la noche. Empezaron a las 7,30 p.m. les hablé del mes de Adviento y les leí, en su N. Dest. en achuar el Anuncio del Angel Gabriel a María en Nazareth. En realidad la traducción de ellos es bastante incompleta. Lástima no haya tenido nuestra traducción de los Evangelios. Phaktai Uxa me pidió que les hablara también del



sida en los 2 colegios de S. Lorenzo. El
ya lo supo en Uxijint, ya que participo
a la institución de nuestros 2 etser-
Kartin, con otros 4-5 de Puránchim, y
estuvieron contentísimos. Gracias mi
Señor Jesús, y tu nuestra Madre, por este
diálogo con nuestros Hermanos Evangélicos
lo mismo hice así esta mañana en
Wayús entsa, presentes los 2 etserin de
ellos: Pear Pk'tiur y Chúxim de Purtar.
2 jóvenes me trajeron las 2 mochilas
hasta aquí.

Ayer llegando desde Puránchim (en don-
de como hablé largo con el mestizo Is-
rael Pérez, evangélico, pero bautizado
por los católicos, debajo de Yurimaguas
en Amde nocio) ~~para~~ a Wayús entsa
entré en la chozita del anciano Purtar
Chúxiant, cuya bellísima casa nueva
de hoja Kamátriga, se le quemó la
noche por descuido del fogón, hace
3 años, cuando aún vivía aquí con
Diego.

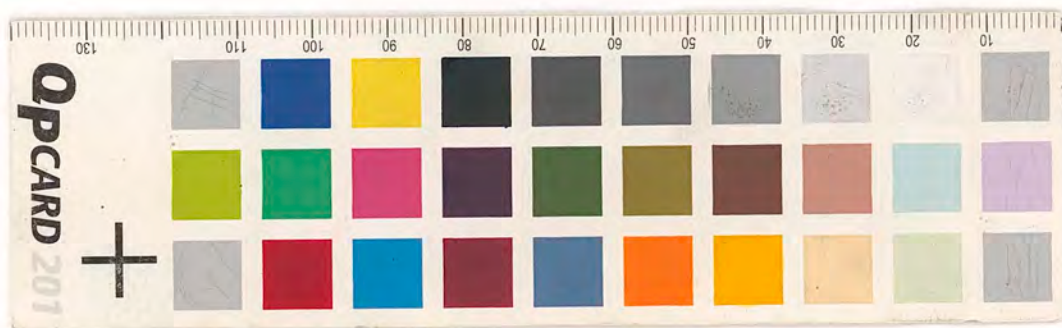
Debe tener 7-8 años más que yo. Aún
es muy sano y fuerte, con el cabello
gris. Le pregunté si recordaba en



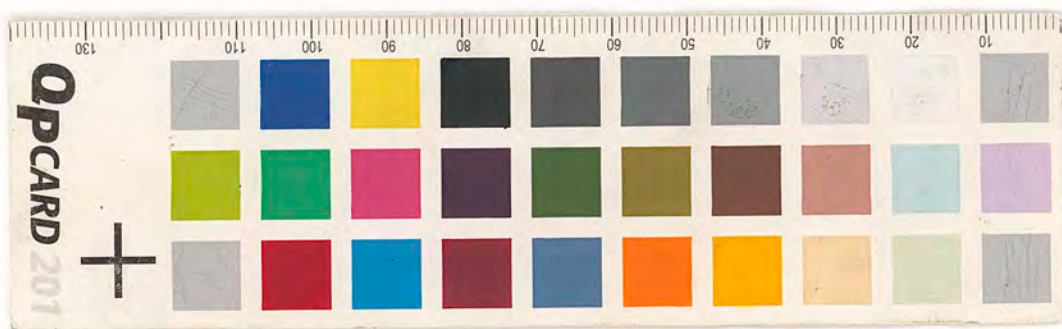
el año 1941, cuando los peruanos ma-
taron a la pequeña guarnición ecuatori-
ana en Portillo, arriba de la actual
Washintsa en el río Chántvay (Huasa-
ga). Me entastó que ya era joven de
unos 17-18 años y vivía por aquí
en el río Kumpantsa, muy cerca de
aquí. Conoció varios mayores de los a-
chuar como Tamésuk, padre de Trar
y Chirap de aquí, Kiákvá, papá de Trar
y Jirnant de Chichirat etc.

Conoció Petsain, curandero, hermano
menor de Pear, Wisum, Aínkvash, Man-
tu, de la tribu de Yávr de Wisum.
Ese Petsain desapareció me contaba
Yávr de Wisum. Había ido a donde
los mestizos, y hablaba elloreano.
De él supo varios detalles de la matan-
za de los ecuatorianos.

Conoció Portar un comerciante Tapiu
(Dávila, que yo conocí en 1961-62
en mis dos viajes en canoa desde Patin-
tsa (Alto Chántvay) hasta el unciano
Aij (hoy Sebastián, le dicen el sitio)
Ese Tapiu será matado por un
achuar. Tapiu bajó desde la boca



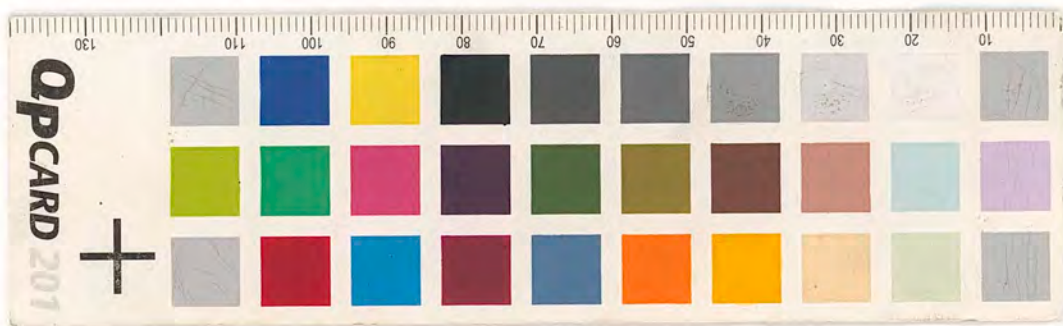
Del Wasárach, en Ambe vivía un ~~schuer~~
 schuar Semo, llevando sus cueros y medio
 tarro de veneno, que no logró vender.
 Los ecuatorianos de Portillo le quitaron todos
 los cueros, el veneno y el motor pepu-pe-
 pe. La mercadería la botaron al río,
 y lo obligaron a regresar, a remo, río
 arriba. Logró llegar a la boca del
 Wasárach, un poco más arriba de la
 actual Chichirát. Los schuar lo acom-
 pañaron por tierra, más abajo de Portillo,
 en Ambe estaba la guararnición peru-
 na. Estos se enojaron y se organizaron
 para destruir a los ecuatorianos. Subie-
 ron en canoa a remo, hasta cierto
 punto, luego acompañados por 2-3 a-
 chuar, rodearon el destacamento e-
 cuatoriano. El sentinela ecuatoriano
 estaba en una torre de madera. Habían
 llegado al sitio en plena noche, con
 lámparas de Kerosene que apagarón fue-
 go. El sentinella tenía el hielmo de
 hieno, como los peruanos. Le tiraron
 el 1° tiro y le hicieron caer sacándole
 el hielmo y murió cayendo. Los de-
 más ecuatorianos estaban arriba en



en los árboles y los mataron haciéndolos caer algunos al río. Sólo dos los hirieron en el femur. Los resopieron. El doctor curó que los sacó el proyectil. Los dieron de comer, pero uno con barba negra, estaba bravísimo y no quiso comer. Lo amenazaron de matar si no comía. A los dos, los llevaron a Iquitos. Sanaron y los devolvieron al Ecuador, ~~creo~~

Entonces, el mismo Porter asistió al sepelio de los ecuatorianos. ~~H~~ Camaron una sanja larga, y uno a uno los sepultaron, uno a continuación del otro. Es un testimonio importante que logré recoger. Porter debe haber nacido en 1924 o 1925: 83-84 años.

Mañana están dejando para la Elección del Alcalde; algunos dejarán en Iquitos, pero uno por el Sanchiuk, ~~por~~ hasta Alianza Cristiana, y los otros a pie hasta Uxijint, y luego, volver por el Maki hasta Watriachi (Nuevo Perú). Las Elecciones serán el Domingo próximo 7/12. Volverán en seguida. Estoy en casa



de Kamijo, hijo crist. del finado

Jernant que mataron hace 4-3 años.
 Los del otro lado: Yámpik que dicen,
 irán solo 3 hombres: Tüküpí, su hi-
 jo Yurinkias y su yerno Shirap.
 Bratere visitarlos.

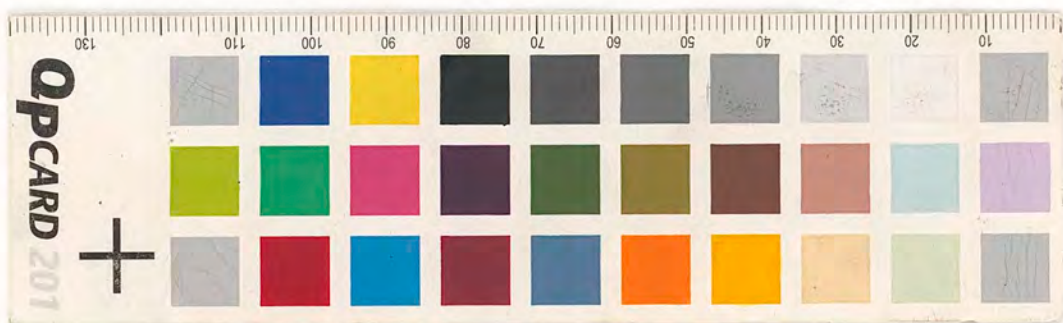
Todos los ochuan me dicen que eleji-
 rán de nuevo al mismo alcalde ochuan
 Pinantsa Kínchim, ~~que~~ ya fue el candi-
 lato quechua: Plácido quiere meter a
 los Petroleros.

Pinantsa fue casi sacado por el Vico-
 Presid. de ATL: Taish Kují, y por
 Ampush Luca, Coordinador de
 Nutsaich-Cobnaep.

Yámpik 9/12/2008: Ayer celebramos
 con Solemnidad la

Fiesta de María Inmaculada Concebida.
 Les narre las Apariciones de María a
 Bernardita, en Lourdes, y el viaje del
 Papa hace un mes.

Después en Sháinkiam, diácono, pasé a es-
 te lado del río Sanchük, para visitar
 por 2ª vez (en nuestro posado)
 a este Grupo separado de Sanchük,



con Escuela aparte. El maestro David Jimpituk Ishkui es de Tsekuntsa y terminó la Secundaria en Washintsa. Participa a la Palabra nuestra, a pesar de ser evangélico.

Esta terminando el pr. lunes 15/12 el Año Escolar.

El papá fue un mestizo, que lo toó luego en seguida a su mamá Ishkui, en Tsekuntsa.

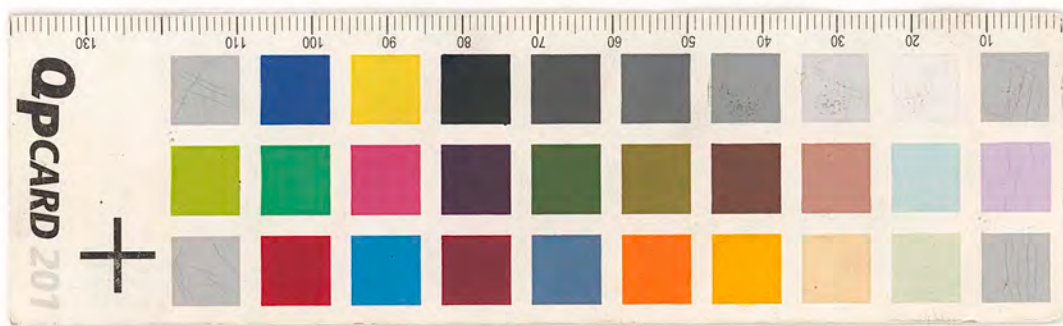
Lo veo un buen muchacho.

Aquí hay 10 familias, y en Sanchük son 31 familias.

A una hora y media más abajo dan los Evangélicos la Palabra a un grupito.

De aquí se va solo una joven familia: Samiruk, hermano de Wajai, de Antis, hijo del finado Shaintkiam de aquí, y su joven esposa Maina, que yo bauticé, se confesaba y comulgaba.

Es hijo del Aintsum de aquí, hijo de Bükup, y de Nuupish. Esta es Jesús uchuer, hijo de Chirap Tamásuk, del otro lado (Sanchük) hermano mayor de Irax, mi antiguo vecino de casa. Maina es hija ilegítima del



maestro ahuaruna, que hace años traje,
para Wampint, Comun. evangélica que
empezó con nosotros.

los de squi, y la mamá Nupish, se que-
jaron que Maina no escuche squi, la
Talabra de nosotros, y los Amurugos
hizo abajo ($1\frac{1}{2}$ hora) para la Talabra
de los Evangélicos.

Kagent Kukush de Puránchim, que en
publicó reproche (con delicadesa) que
no respetaba los acuerdo hechos al co-
mienzo de ATI, en los Evangélicos,
en Sanchiik, entendió su error y se
retiró a Puránchim. Pero sí va vinien-
do un evangélico de Rubina.

Cháyot, hermano menor de Antris y
Samiruk, de la Talabra. Su esposa
Chintkiás, es Jesús achuar.

Hemos bendecido hace 2-3 años, el
Matrimonio Mixto de Samiruk con
Maina, y de Cháyot con Chintkiás.

En la wayú, no pude hablar con Sa-
miruk que había salido. Recorde a
Maina que es católica, ya que la ma-
má, como dijo, Nupish, se quejó
duramente que su hijo no quiere es-



cuchar la Talabra nuestra (Sanchim

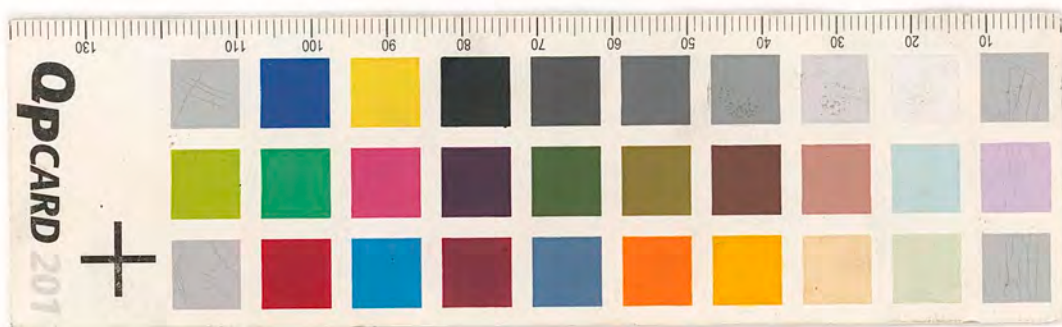
estuvo aquí una semana, dando la Talabra). ~~toz~~ Maina empezó a quejarse duro que los de aquí la critiquen. Habló largo y no me dejaba con decirle nada. Tiene un carácter impetuoso, tal vez, por haberse mezclado la sangre achuaruna...

Me dijo al final, que poco a poco podrá escuchar la Talabra nuestra.

Mañana en la kayas preguntaré a Samiruk, que naturalmente es libre de seguir el camino de los evangélicos, ya que estuvo 1-2 años de alumno en Washintsa de los Evangélicos.

Con todo da gusto ver como cantan lindo los niños, y escuchan la Talabra con mucha atención.

Los mayor Zutup, hermano mayor de Nukay de Sanchik y del finado matado Jirnant, y papa de Sháintiam, el diácono, y de Jorintias. Este es el jefe de aquí, que provocó la división del grupo de aquí, separando separándolo de Sanchik, que está el otro lado del río anónimo a apenas 1 Km. de



squí, y tal vez elos más.

- El otro meyer es Chují, curandero, hoy medio enfermo.

Los 2 escuchan la Talabra a los años.

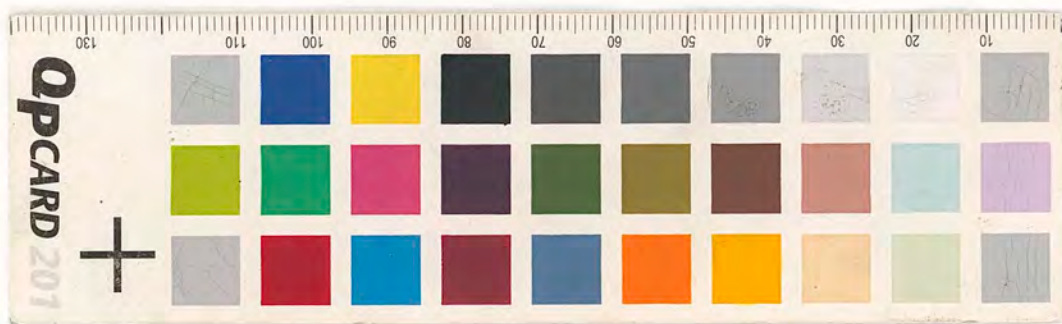
Sanchiik 10/12/2008

He vuelto del otro lado del río Sanchiik, desde el pequeño Grupo que se separó de squí, llamado Yámpik. Pasé 2 noches allá dando siempre la Talabra: mañana y tarde.

No pudo ver como los niños, las mujeres y los mayores cantan y contestan a la Talabra. Cantan muy entonados.

Esta mañana hablé en la kayú con Samiruk. Hablamos tranquilos. Él me dijo que desde niño estuvo en Puhina o Washintsa y prefiere seguir el camino de los Evangélicos, ya que vio que orando se curan fácilmente...

En todo podía entrar a nuestras celebraciones. Le dije que somos la Talabra del Señor, y tratamos no ser el diablo, que muchas veces nos dijeron nuestros hermanos Evangélicos. Le dije, presente Pukup, que Jesús fundó una sola Iglesia fundada



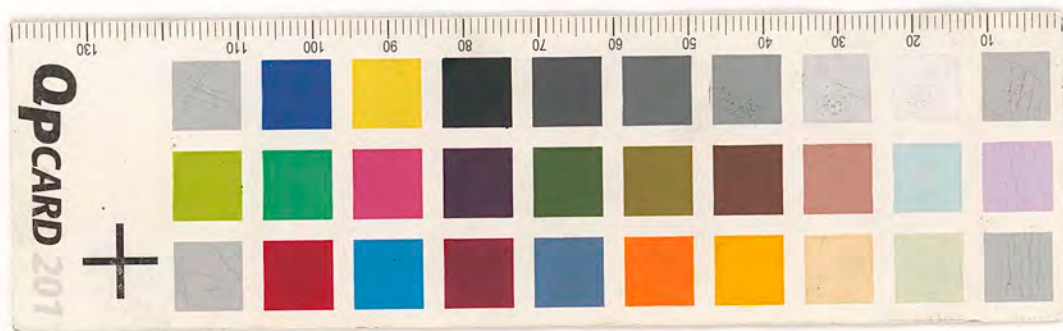
luego sobre Jesús y los Apóstoles. En cum-
 plir la Iglesia Evangélica se separó de los
 Luteranos por los Eucaristía y otras ver-
 dades de la fe, hace 2 siglos y $\frac{1}{2}$.
 Le dije que los de Puránchim tienen mu-
 cha inquietud sobre el origen de la
 Iglesia de Jesús y nos piden nuestros
 textos de la Hermenéutica Cristiana. A-
 ctuales, y las Fechas de las Fiestas Cos-
 cuales, que varían cada año.

Los Iglesias se dividieron por creer dis-
 tintamente en las verdades de la fe.

y debemos trabajar y orar para uniros
 en la única Iglesia que Jesús fundó en
 su Persona y en su Palabra.

Me acompañaron hasta aquí: Chuxint
 de Chujá que tiene una grave cornoi-
 dal o tumor en el ojo izquierdo,
 y Pujápat que creció aquí con nosotros,
 con los abuelos: Chirap y Entsamí,
 a pesar de ser hijo del evangélico An-
 tris Sháinkiam Mayanchí de unos años
 en el proyecto llamado: Wampunús
 (es la piedra pome, lípera).

Antrís hizo entrar a los Evangélicos
 de Rubina, a su hermano Wáshum-



par, a pesar de ser su maestro.

Lo describí más arriba, cuando lo visité en enero de este año.

Sin embargo Antrís Sháinkhiam vive aquí, en la casa de dejó su hermano Wajai, con su cuñado Sharupí Yenthor hijo de Chuji de Yámpik, ya que trabajan aquí, y aquí metieron sus hijos en la Escuela.

Tujúpat hace 2 años volvió a vivir abajo con el papá Antrís y se hizo evangélico y predicador.

Esta mañana le hablaba en el camino, recordándole los años que participó a nuestras Celebraciones...

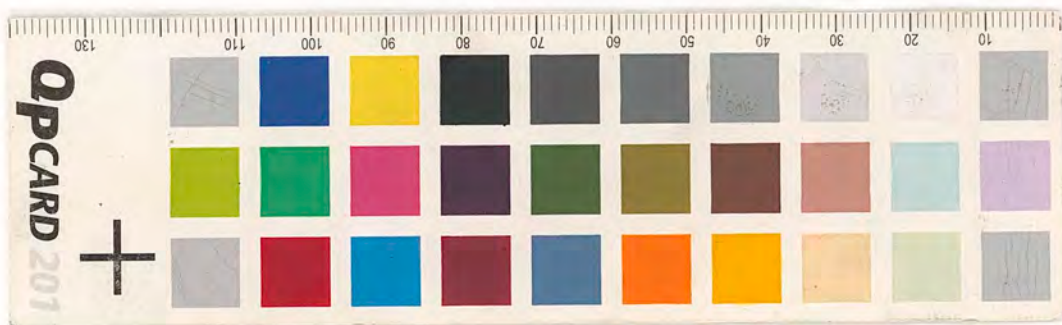
Se rio. Tiene ya 25 años y es soltero.

Se reía, disculpándose que había olvidado nuestra evangelización y nuestras cantos de estilo schuer...

Lo sembrado crecerá alguna vez.

Pero, durante el camino, Chu xint, que me cargaba la mochila me decía:

Maina, la joven esposa católica del evangélico Samiork, en el cual heblé esta mañana en la Xeyús, ayer le dijo, con su ironía que jamás per-



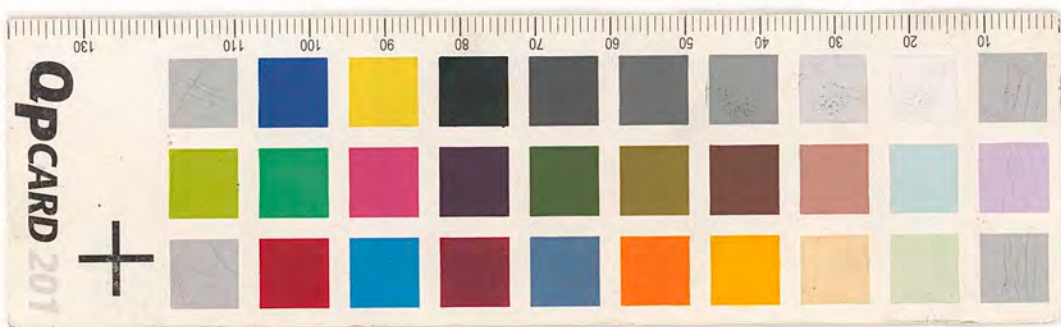
Acipera a nuestras celebraciones y cantos.

Me pregunto: "¿por qué un jovencito así tiene tanta animosidad ~~me~~ contra nosotros?" Es probable que ese espíritu de Auresa se lo infundieron los hermanos separados de Rubina. Perdió mi Señor Jesús.

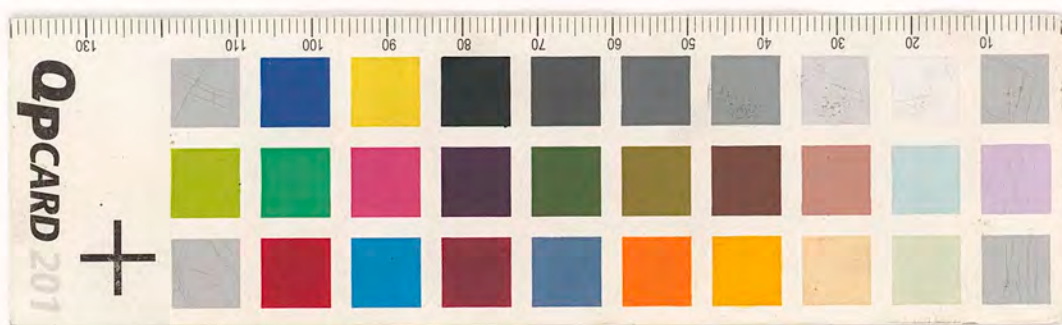
Espero convencer a uno de los 2 tíos que pasé la Navidad en Yámpik.

Chichirast 14/12/2008.

Antes de ayer, con Juanito Tsere y 3 muchachos llegamos aquí en 9 horas: 8 de camino y una hora por 2-3 descansos. Fue muy duro, ya que $3/4$ es toda zona de colinas, algunas altitas. En todo llegamos a esta linda Comunidad. Todos ya se casaron y se están preparando a la Navidad. Son 160 habitantes y 26 familias. Están en el Chánkuap - Hvasapa y las Comunidades Achuar de abajo, son todas Evangélicas, menos Purau (Purahua) que son Adventistas del 7° día. Las Comunidades son:



Tsekuntsa, con 2 Anexos: Putuim
 y Kústanch, luego Jempets Uxin-
 tsa, Tsuxat entsa con Anexos:
 Gséntsak entsa y Kunamp entsa;
 Washintsa, Rubina, Kasur entsa,
 Puráu (Adventistas 7º Día),
 Wakamp entsa, Antuniat,
 Cuando llegamos, ante de ayer:
 el 1º Etserkartin: Jempe, te-
 nía una niña de 4 meses, grave:
 estomatitis en la boca y garganta.
 Los Achuar suelen decir que está
 la niña con malajo (en Loretoño:
 cutipada) y los 2 mayor le espui:
 Trar y Mashna, soplando a un
 poco de agua, se la hacen tomar
 al minuto... Naturalmente no fro-
 taron nada, ni de hierbas, la boca
 y garganta de la niña, que murió
 hoy a las 3 a.m. Ayer el papa
 Jempe me pidió la batizara y lo
 hice. El entierro fue sencillo, muy
 participativo y lindo. La fe en
 el Señor Jesús dona la paz y la
 serenidad.



Chichirát 18/12/2008

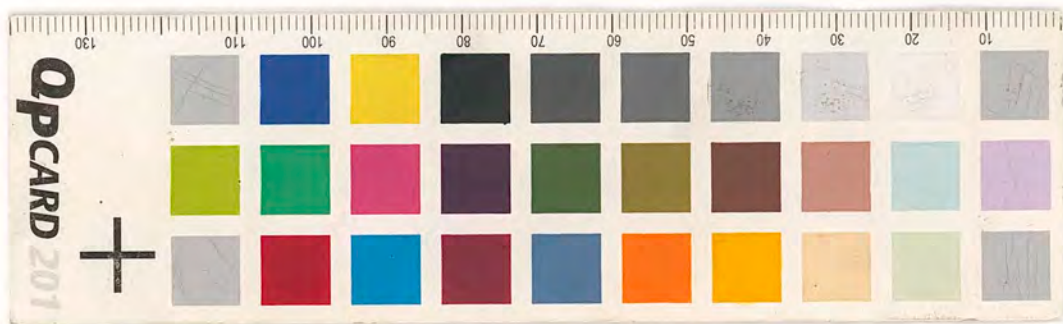
Ayer el hermano menor

del 1° etserin Jempe: Mashinkash' en el "impak" (Capilla) me contó la experiencia que vivió. Mashinkash' y Jempe son hijos de Ampush que emigró hace muchos años aquí cerca en el afluente Káshap entsa, a 3 horas de aquí hacia el norte.

La mamá Shixiach vive en el Vicariato de Méndez (Ec.) en Mas Kuseruantza con 2 hijos: Santkap (el mayor de todos) y Lumpinanch', y 2 hijas: Mayanch' y Yátris. Tii, hermano anterior a Mashinkash' murió en Cuenca (Ec.) cuando su hermano Santkap lo llevó enfermo muy grave, y permitió una operación al corazón, que acabó en él.

Era tiempo que aquí veían fenómenos luminosos, parece distintos de las luces que bajaban del cielo, con el ruido del cóndor de la selva, en jicarla (yapu).

Mashinkash', que hoy está bajando a S. Lorenzo, en el Maestro católico Kachu Carlos, achua de Mamu's, que estuvo años de maestro también en Sanchiik, en nosotros, y su esposa es mestiza del



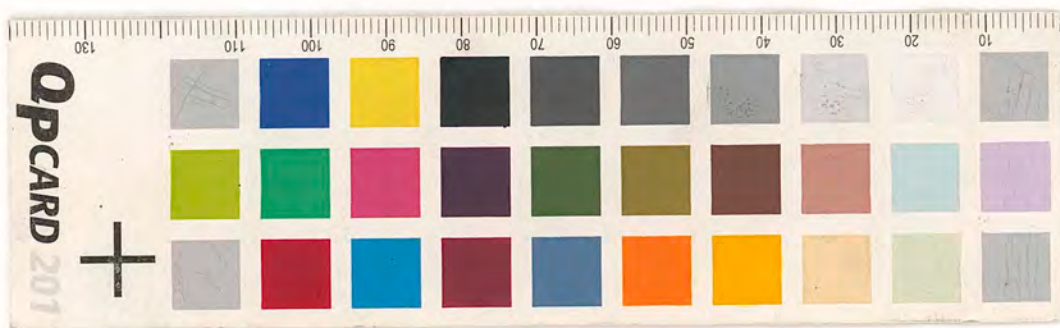
Morona, y la bautizamos en el muerdo en Mamús, después del cateum menado hecho en Sanchiik.

② Mashinkash Ampush (Kasent es ahora su apellido) es casado en Pavchí del finado Pakunt, muerto en Abril pasado, hermano de Trar y de Jirnant de aquí. Unti es hermano de Pavchí y tenía los problemas de algunos achuar: mal de cabeza, miedo de la selva, figura de fontos mas que se le aparecían. Estando en la casa con Mashinkashí afirmaba ver un luz en la noche, que se levantaba de un plátano cercano, y caía cerca como una estrellita de fuego, y le causaba terror.

Una noche, hacia la media-noche se levantó Unti (que tiene casi 19 años) aterrado por ver ^{un} fantasma al lado de la casa, en plena luna. Pero Mashinkash dormía.

Unti salió afuera de la casa y disparó al fantasma, de forma humana (según él) en la cabeza. Gritó como herido. Se despertó al disparo Mashinkash.

Salió afuera de la casa y vio a Unti atontado y casi desmayado; recogió la carolina y la corgo. En ese mo-

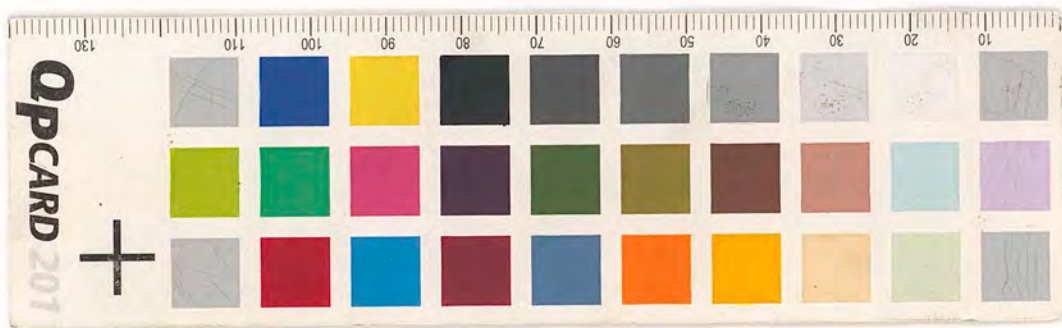


mento oyó, cerquísima, cuatro gritos
aterradores que decían jai, jai, jai, jai:
4 veces, pero al lado de la casa.

Alumbraron, y más que todo aterrados
por esos gritos terrible, nunca oídos,
al amanecer vieron las pisadas de ese
ser extraño. Al ser disparados los pies
o patas eran una huella pequeña redon-
da, como el puño cerrado, pero redon-
do de un niño, en cambio después vió
2 huellas en 4 rayas y dentro de
un rectángulo, largo unos 30 cm. X 20.
"Estos fenómenos los vi y vi yo" dijo Ma-
shínkash Ampush. El resto solo mi
cuento. Un día efímero de ver.
Ciertamente es raro y no creo que
Mashínkash invente.

Chichirát 20/12/2008

Esta mañana sába-
do, ya antes del 4° Dom. de Adviento, toda
esta fervorosa Comunidad reunida nos
ayudó en bendecir la unión con Misericordia
de culto, entre el joven Yúnkar hijo
de Yírnant, uno de los Fundadores de
esta Comunidad, y de Matut, que murió



el año pasado, con Chantétar hija de Kunchim y de Najvir de Chaj, de la Comunidad evangélica de Tse Kuntsa, y exactamente del Anexo Putuim.

Chantétar no es bautizada pero desea seguir el camino de la Iglesia Católica, como su marido. Yúntlar terminó la Secundaria en Uxájint.

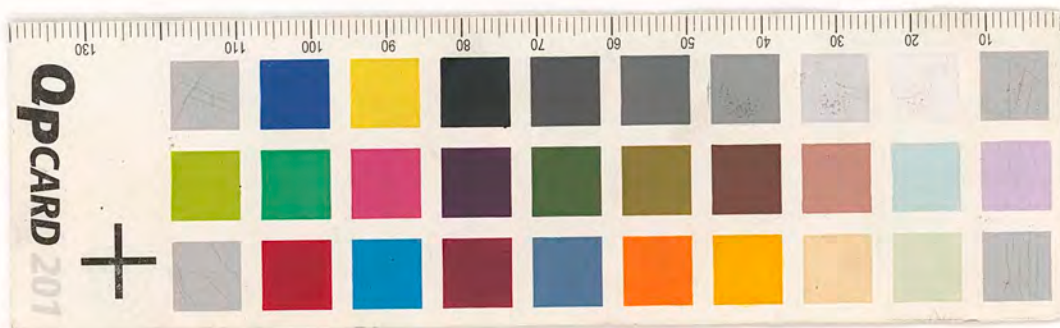
Siempre hemos los Textos de la Escritura: Genesis, el Evangelio de Marcos, Cap. 10, 1.ª y la Epíst. a los Efesios: Cap. 5.ª. La Tradición Achuar es muy cercana a la fg de la Biblia: A. y N. Test.

Siguieron la liturgia con mucha atención y sirvieron el final su marido como reconciliación, armonía y paz, entre las familias.

Muy disponible los 2 etserin que se están preparando a Ministros de la Eucaristía: Jempe y Wánanch'

Chichirat 23/12/2008 Previgilia de Navidad.

En la celebración de la mañana vienen siempre todos, y popusimos se ausentaron para ir de cacería y pesca, para

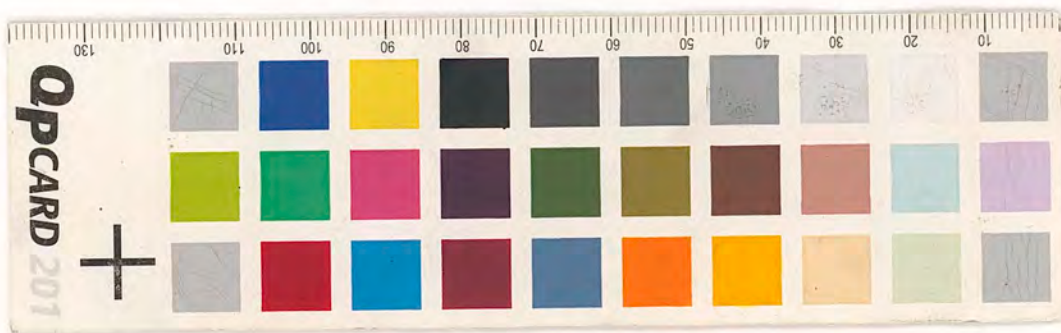


brindar comida a la Comunidad el 25/12 pr.
Hicieron su primera Confesión unos 10 niños/as

cristianos y unas neófitas, bautizadas en marzo pasado, cuando el Diác. Sháintian bautizó conmigo, no sabiendo casi leer.

Con Juanito Tsere, esta mañana, tuvimos el primer contacto de comunicarnos por radio con Diego Kiakva, después de 3 semanas de incomunicación. Está aquí abajo, en Alianza Cristiana, son todos quechua hablantes. Allí pasará la Navidad. En seguida bajará a S. Lorenzo y a Lima para los Ejercicios, y vendrá a Uxijint para la nueva Capilla, y luego a Kuyentsa para encontrarnos, antes de ir al curso Misionero de Roma. Está bien de salud.

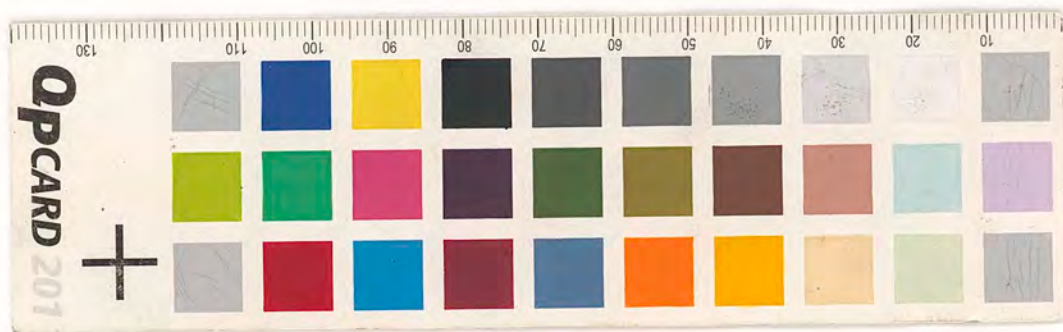
Nosotros con Juanito el 25/12 pr. en la tarde dormiremos al otro lado, en donde hay 3 cosas, en Samiruk y 2 muchachos que me acompañarán hasta la mitad, encontrando a 2 que me encontrarán, y así los 2 de aquí representarán acá. Esperamos llegar a Kuyentsa el 2/1 pr. Juanito bajará en seguida a S. Lorenzo, para los Documentos del Colegio de Kuyentsa.



brindar comida a la Comunidad el 25/12 pr.
Hicieron su primera Confesión unos 10 niños/as
cristianos y unas neófitas, bautizadas en marzo
pasado, cuando el Diác. Sháintiam bautizó
conmigo, no sabiendo casi leer.

Con Juanito Tsere, esta mañana, tuvimos el plan
puesto de comunicarnos por radio con Diego
Kíakva, después de 3 semanas de incomunica-
ción. Está aquí abajo, en Alianza Cristiana,
son todos quechua hablantes. Allí pasará
la Navidad. En seguida bajará a S. Loren-
zo y a Lima para los Ejercicios, y vendrá
a Urújint para la nueva Capilla, y
luego a Kuyentsa para encontrarnos, antes
de ir al curso Misionero de Roma.
Está bien de salud.

Nosotros con Juanito el 25/12 pr. en la
tarde dormiremos al otro lado, en donde
hay 3 cosas, en Samírok y 2 mucha-
chos que me acompañarán hasta la mitad,
encontrando a 2 que me encontrarán,
y así los 2 de aquí representarán acá.
Esperamos llegar a Kuyentsa el 2/1 pr.
Juanito bajará en seguida a S. Lorenzo,
para los Documentos del Colegio de Kuyón-
tsa.



30 59
Ehi SanchiiK 27/12/2008.

S. Juan Apóstol.

Ayer, en 10 horas vine desde Chichiriat.

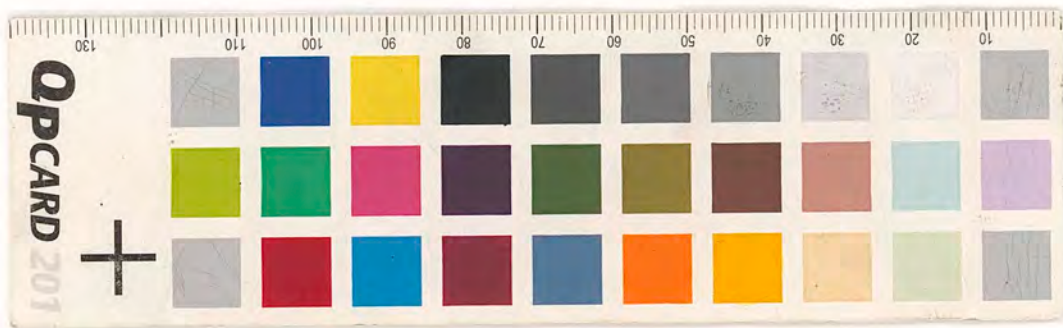
El 25/12: bellísima la celebración de la Noche Santa. Todos participaron: adultos y niños, menos la familia de Santi Chirap, que casi nunca entra el ímpak.

La empezamos a las 2 a.m. levantándonos a media noche como es costumbre en toda nuestra Comunidad.

La ofrenda para las viudas fue discreta: una chankín (cesto), 1 remo (en el Ecuador lo compran a 12 Dólares), y varias bolsitas de sal, algunos fósforos y huevo. La 2ª ofrenda para las viudas solemos hacerla el Jueves Santo.

Al final de la Eucaristía varias mujeres y niñas hicieron la danza a Jesús, y antes las mujeres delante del Pesebre, típica casita achuar en la selva, todas reunidas le cantaron la nina-nana achuar, el Niño Jesús, y un niño pequeño lo movían en su amaca.

Las mujeres cantan estupendamente la danza achuar la siguieron luego de tomar el mesato, hasta el amanecer.



En la tarde brindaron abundante comida, obtenida en apenas 2 días de pesca y cacería. En realidad pescaron, y caceron 1 noche y el día siguiente, el 24/12.

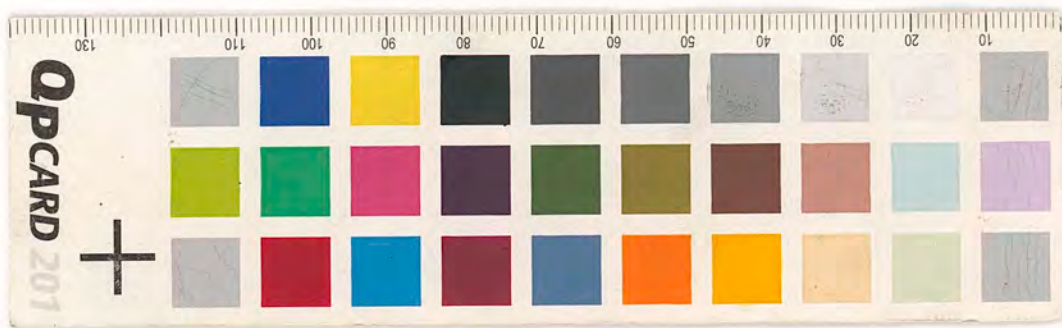
En la tarde con Juanito posamos al otro lado del Chánkuap (Huasaga) y dormimos en la casa de Sauti Picham, yerno del aijmatin Mashna.

Este también vino a su casa, con el otro yerno Nantip. Les dimos la Palabra en la tarde y en la mañana siguiente. Nos dieron de comer el ~~anochecer~~ amanecer. Dos jóvenes:

Wishu, cristiano, y Mashu, no bautizado (catecumeno), hijo del etsér-Kartin Jemy, nos acompañaron 5 horas (todas lomas) hasta el río Rustanchi, que estaba heladísimo con un verano tremendo.

No vinieron los 2 jóvenes de aquí, según el puerto por radio.

A las 3 horas, desde Chichirát, Juanito Tsere: comió otra vez con nosotros, tomó masato, y se llevó su mochila hasta acá, llegando una hora antes (a las 3 p.m.)



31 61

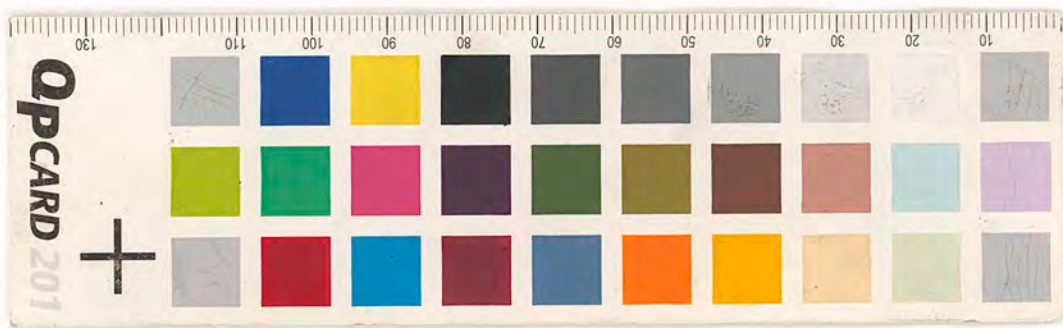
Tuve que seguir solo con Samiruk de aquí,
que quedó en nosotros en Chichirát en
la isla. Cargó duro mi mochila y su
bolso, y yo llevé otra mochilita mía,
livianita.

Tor fui encontramos a los 40', a
Sháintiam, imiákratín de aquí, ya
que ningún muchacho de aquí habrá
querido venir. El cargó mi mochila
nueva y Samiruk, lo suyo y mi mo-
chilita. Siempre es un día duro.

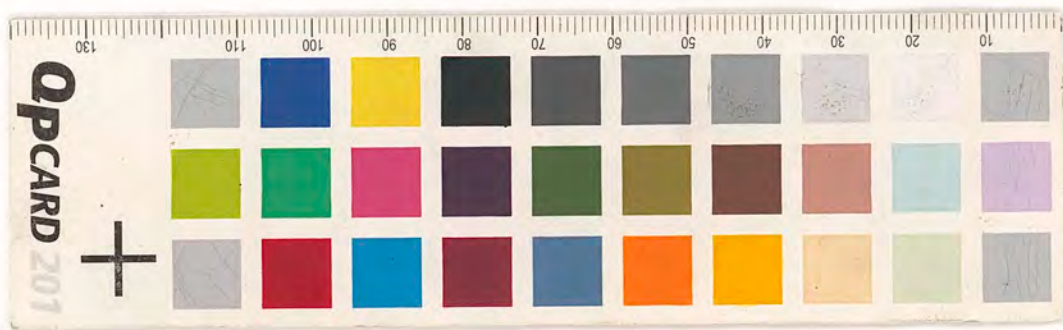
Pero, hoy sábado descansamos.

Tor 4 horas, esta mañana, nos reuni-
mos con los 2 Diáconos: Sanchim y
Sháintiam, para hablar de la Comu-
nidad de aquí y para enseñarles
como inscribir en el Libro de Batis-
mo, y del Matrimonio.

Inscribimos la nueva familia semi-
cristiana de Yúntar y Chankétar de
Chichirát, cuyo Matrimonio bendeci-
mos el día 20/12 en Chichirát, e in-
scribimos los 2 bautismos de emergen-
cia: el 1º lo hizo Sháintiam en
Putvim (Tsekuntsa), y el otro: lo que
hizo en Chichirát bautizando la ni-



nita de Jempe, et ser Martin de Chi-
 churab, así como enote más arriba.
 Sanchim aprendió, y Sháinkiam tam-
 bien, a gozar que sólo sabe firmar.
 La Comunidad de aquí, y la Comuni-
 dad cristiana de aquí, está nau fra-
 gando. Nukas, que el día 26/12 iba
 a bajar a S. Lorenzo con 5 hombres,
 no vino a celebrar la Noche Santa,
 y como 10 hombres de aquí, fueron
 a trabajar por 3 meses en el Distri-
 to (Páapianchi - Nueva Alianza), o
 en Villapayacu. Entonces los otros hombres
 de aquí están de mala luna, haciendo
 trabajar 3 días a la semana en comu-
 nidad, mientras los otros 10 fueron a
 ganar plata entre los mestizos.
 El Domingo pasado 21/12, Ramijo,
 en Anade estamos hospedado, les dijo
 a Sháinkiam (ausente el otro
 diácono Sanchim, que fue a celebrar
 la Navidad, al otro lado del río,
 en Yámpik) que él, en sus 2 viajes
 de misionero, en enero y en junio yo
 les pagaba a los diáconos. Sháinkiam
 lo negó totalmente, diciendo lo que



recibieron los 5 diáconos, en Chéyot, en
 noviembre 2007, casi 300 Soles cada uno,
 según ~~de~~ el acuerdo ^{de} los 3 sacerdotes,
 y esto para que ellos compren alguna galli-
 na, cuy etc. para criar ~~en~~ aves etc.
 y ~~tiene~~ tener unas entradas.

No se hará otra vez. Yo no se como
 Kamiju afirma eso en público, ya que
 cuando llegue aquí, Kamiju me preguntó
 eso en la sayu y yo le dije, cuando
 dicho arriba. Sin embargo, el tema plata
 entre los achuar, los ~~otras~~ etnias y los
 mestizo, es un desastre, totalmente fue-
 ra de la Palabra de Jesús: "el obrero tiene
 derecho a su sueldo, y esto se lo deben ser
 los que escuchan la Palabra de Dios..."
 Lo mismo dice Pablo, creo a Tito o
 a Timoteo.

Juan Bere se ~~está~~ ~~está~~ desanimado
 mucho al ver como los achuar no me
 hacen caso, y tiene una visión pesimis-
 ta del Pueblo, muy distinto del tiempo
 de Kyuntsa, de los años 80 y 90 con
 los mayores, verdaderos achuar, como
 Mashitak, Zorir, Zimiás, Peas, ahora
 todos difuntos. Juanito ve que yo a-

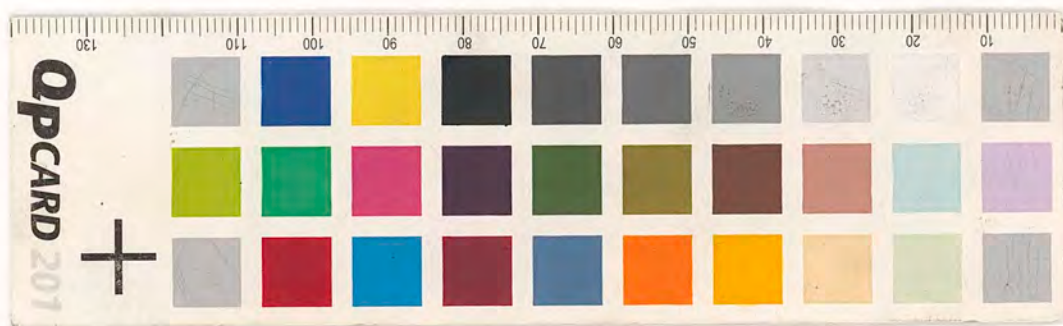


quanto por mi cultura veneta, tener
y optimista; esto a parte la gracia
de Dios.

Uxijint 30/12/2008

Ayer en Juanito
Tsere, y Samiruk, y 2 muchachos de Wam-
pinto en sola 3 horas llegamos aquí. El
camino no fue trabajoso este año, sinem-
bargo el verano tremendo de este mes, ~~se~~
secó totalmente los pantanos y el apuajal.
En la tarde, a pesar del cansancio partici-
pamos en la reunión de esta Comunidad,
que en la mañana trabajaron el techo de
la nueva casa del anciano Entsakua.

Los informo que Jempe Jeremías, enfer-
mero de Tsakuntsa acompañó al enfermero
mestizo que vacunó alguna mujer casada
a Chichirat, vacunándolas con la vacuna
antitetánica de las mujeres desde los 14 a
los 39 años. Como siempre dijimos, esa
vacuna, rechazada por los obispos del
Perú, fue rechazada hace unos 8-10
años por los rector, y también el Pro-
grama de Planificación Familiar, sigue
rechazado.



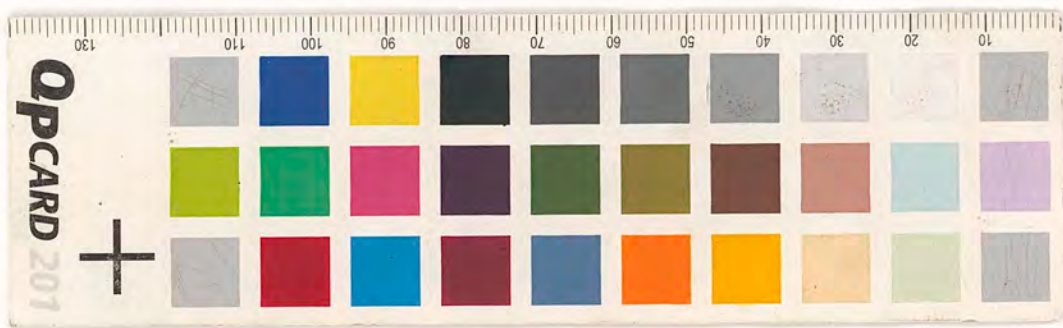
Sobre el Sida de los alumnos de los 2 Cole-
gios de Secundaria de S. Lorenzo, ya los infor-
mé hace 2 meses, cuando pasé por aquí.
En cambio logramos arreglar el inicio del
trabajo para la construcción del nuevo
Umpak (Capilla) nuestro, que el próximo
mes iniciará aquí nuestro hermano Nie-
go Kiakua, con los dos albañiles:
los 12 pilares serán de cemento armado,
el techo de eslamina, pero el resto será
sólo casa achuar.

Se comprometieron el carpintero achuar
Esach, Wisum Calixto (él que cuida el
Umpak), y Wajai.

Deberán terminar 4 m³ de arena,
y las 5 vigas de 10 m., típicas de la
casa achuar, las 4 tijeras, y todos
los tirantes. Quedar que los tirantes,
si alguien ofrece porolina se puedan
aserrar, pero en el estilo de la casa
achuar.

~~Hay~~ Aquí hay una nueva construcción
con dinero de la S. Sede: es la Casa de
Reunión para el Colegio de aquí:

25 X 10 m., estilo elíptico de casa
achuar, con las 2 redondas, y la pe-

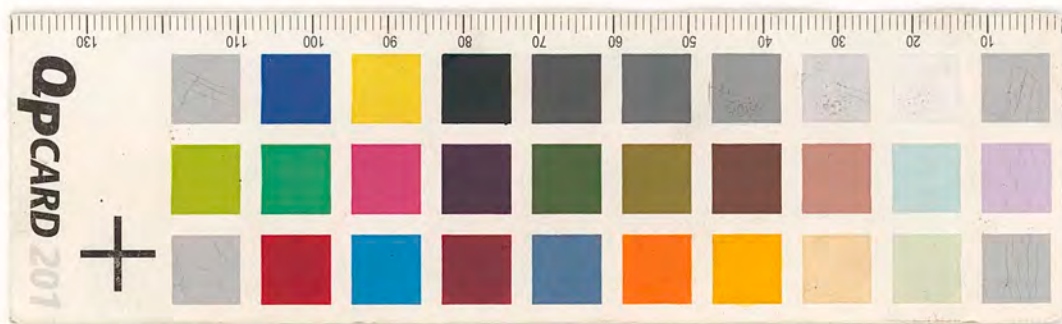


red, alta unos 2 m., es de cemento.

El jefe de la Comunidad de aquí: Nananá, de los Evangélicos, y nuestro Diácono Puanchi dicen ayer que es muy linda, pero mirando arriba, no tiene ~~cosa~~ nada de achuar: toda maderosa aserrada, las vigas estrechas, y las diagonales distanciadas unos 1,50 m., y esto de achuar tiene muy poco. Es algo híbrido. Ayer en la reunión el carpintero Esachi dijo, en cambio, que no le gustaba nada esa casa, ya que el techo de chumirio es muy bajo, mucho calor, y no es como achuar. Esachi dijo hagamos el techo que sea achuar jea, para la Capilla. Siempre la tendencia de los jóvenes ^{es} que lo de los mestizos, y lo de Occidente es lo mejor, y no siempre es así. Muchas veces es así, ¡ni!

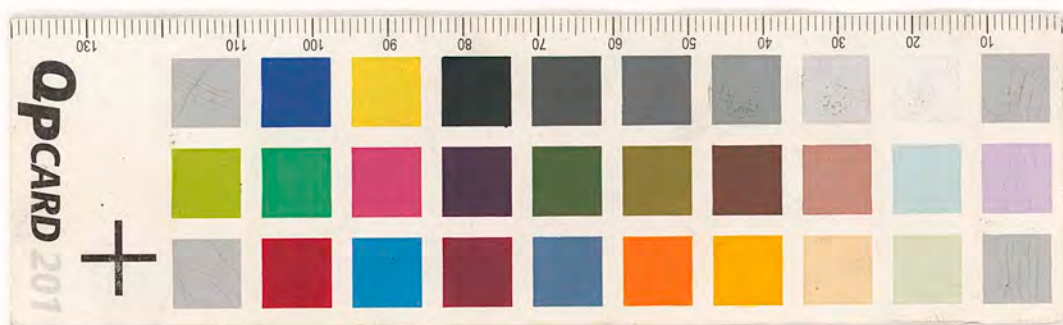
Kuyuntsa 3/1/2009

Ayer llegamos aquí con Tsere y un hijo y una hija de Mejéant, de la boca del Chintu (territorio de Chuxintar), que me ayudaron a cargar



mis los mochilos. Tuve la suerte de traer
10 o 9 Cuadernos - Diario del tiempo de Wi-
chím, que daba por perdidos y los encontré
en Quito cuando regresé de Italia en ago-
to-sept. 2007. Los tenía mi compañero de
Geología D. Pedro Creamer, en el Archivo
de la Inspectoría. El los mandó a Wa-
saktentsa, sacando foto-copia de todo,
y los traje hasta aquí. Venía foto-
copia de esos Cuadernos, que hizo sacar
P. Juan Bottasso, y estas foto-copias esta-
ban aquí, menos las del 1º Cuaderno - Dia-
rio de Wichim: 1971-sept.

En Uxijint estuvimos 2 noches y supimos
que la misma noche de Navidad los 6
o 7 mestizos que estaban terminando esa
casa con los 2 redondos, como dije
arriba tomaron trajo y fiesta en mú-
sica mestiza pasando la Media Noche
Santa. Así los de abajo no escucharon
el tuntu que Puanchi tocó en la me-
dia noche. Los acuerdos anteriores para
los mestizos albañiles y carpinteros en
las construcciones de los Aulas del
Colegio de Secundaria y sus Dormitorios
era: ninguna fiesta harán ustedes; no

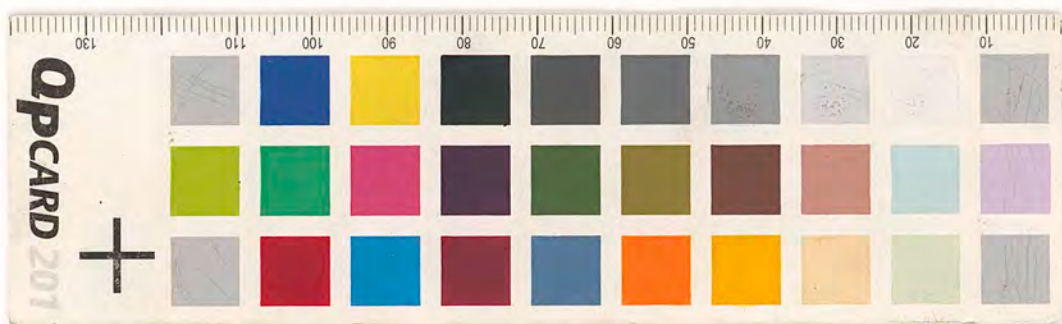


traerán nuestra bebidas y no tendrán co-
mo cocinera ninguna chica o mujer achuar.
No hicieron respetar estos acuerdos y el
resultado fue así tan negativo.

Estaban preparando sus botellas de tragos
para el día 31/12 y yo en Juénito
Gamiruk y los muchachos fuimos a
Wisum. Camino sequisimo: lo hicimos
en 2 horas y 20', así como en 3 horas
hicimos, por el verano de 2 meses se-
guidos hicimos el camino entre Kam-
pint y Uxijint (normalmente 5 horas
yendo despacio).

Llegamos a Wisum, en plenos juegos
para la fiesta mestiza de fines de año....
Panchi, hermano de Chau de Uxijint y
del finado Ayvi, actual secretario de
ATI, vivió varios años en Ullpayacu, en
donde caso y trajo aquí una chica
mestiza. El diripia la fiesta en
Cumink luego del 2º etserin Pitsajin
(ya que el 1º etserin, después de la Na-
vidad salió para S. Lorenzo).

Kirik, de los Fundadores de ATI (en
1985: 20/5), algo tomado, me dirigió
el Discurso Aushajaa. Luego pedi



un momento para hablar, y los ~~po~~ jóvenes
que dirigían apenas me dejaron hablar
unos 6-7', mientras descansaban del
juego, y tomaban el masato.

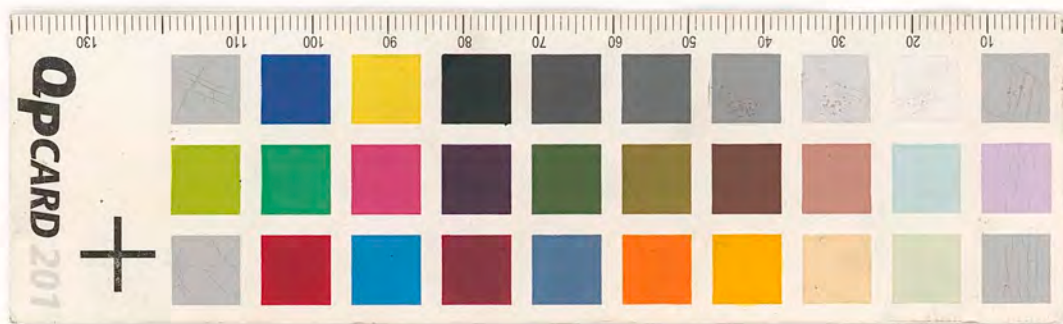
Los hijos que debíamos agradecer al Se-
ñor por el año de vida que terminaba,
y pedir a la Virgen María, Madre de
Dios, por el año siguiente 1/1/09.

Me escucharon luego discretamente.

Pero ellos, los jóvenes, tenían planeada
su fiesta mestiza, y los achuar en
eso son inflexibles... Sabían tomando
nos dieron abundante comida como a
las 3-4 p.m. luego siguió la fiesta
y los bailes sólo mestizos hasta las
3 a.m. cuando Pitsajin tocó el
tuntui para la Solemne Celebración
de María, Madre de Dios, y del
Día de la Paz, según el Papa Pablo 6º
y que la Onu aceptó.

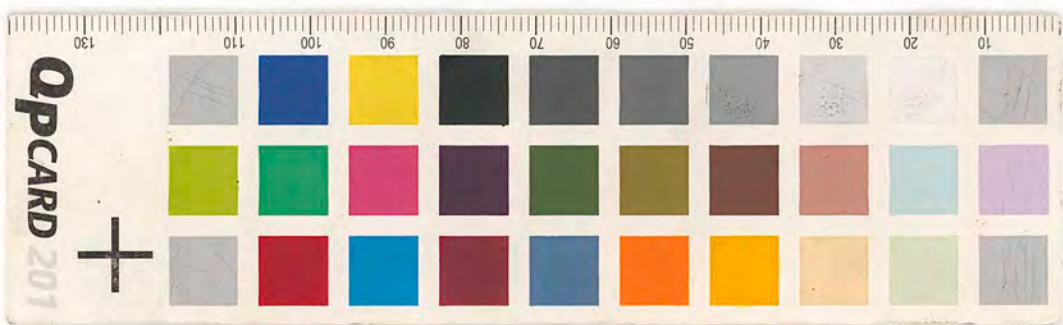
Casi no pude dormir en la casa del
1º etserin ausente: Peas Yaur'.

Al anochecer le dije a Pitsajin: recuer-
da lo que dijimos en el Encuentro de
los etserin en Unkum', sobre el 1º/1
ya que los Tomaderos del 31/12, son



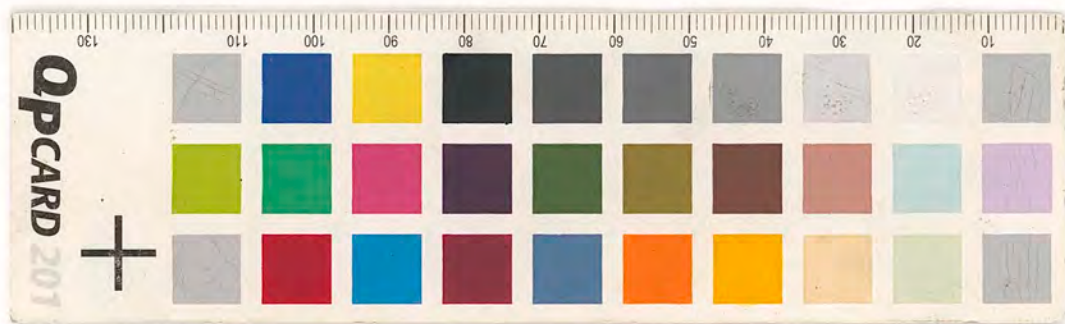
costumbre, de los malos mestizos. Pitsajin y el waterin Sanchim fueron a dormir. El 1/1 siguiente, todos dormidos los jóvenes. Sólo Pitsajin y Sanchim, amaneciendo participaron y unas 10 muchachas, casadas. Contaron muy lindo los ~~de~~ ujájmanu y al final lucieron la danza a la Virgen María, Madre de Dios en el Umpak. Lindísimas en todo esas chicas de Wisim, que nunca logró Bautismos, y tiene varios waterin pero se están preparando.

En la Tarde del 31/12, los muchachos se ofrecieron acompañarnos hasta la Comun. de Chinto el día siguiente, pero llegó desde el Alto Maki (Huituyacu) el maestro cristiano Yampis Namuk con 6 entre hermanos y parientes para bajar a S. Lorenzo. El río era bajísimo por el tremendo verano, y que siempre era así, antes del cambio climático de los últimos 15 años. Nos ofreció llevarnos gratis a Chuxindar y luego al Mejeant, en la bocana del río Chinto. Lo hicimos a los



8,30 del 1/1/2009. Bajamos lentamente y llegamos a donde Mejeant a las 3,30 p.m. Me quedé sólo en Juani- to Tsere ya que Samiruk regresó a Sanchiik desde Wisum.

Vimos la Palabra en la Tarde y mañana del 2/1. Cosa increíble empezó a llover duro en la Tarde final del 1/1, y llovió todo el día siguiente, hasta llegar aquí. 2 hijos de Mejeant: Sanchim y su hermanita Tsunki, me cargaron las mochilas y regresaron desde la 1ª casa del otro lado, la casa de Tusep. En la noche, justo ~~había~~ hasta la media-noche vimos la música mestiza de la fiesta en Chuxintar, más que todo los sonidos bajos: contrabajo etc... luego dejaron. Aquí sólo tomaron hasta la medio-noche el musato del 31/12. Ayer en la kayuz, en casa de Mejeant, le pregunté me narrara la matanza de los condoshi, en la zona de Chuxintar. Mejeant tenía, así como el mayor Chunkun de Chuxintar unos 12 años... El anciano Puranchur

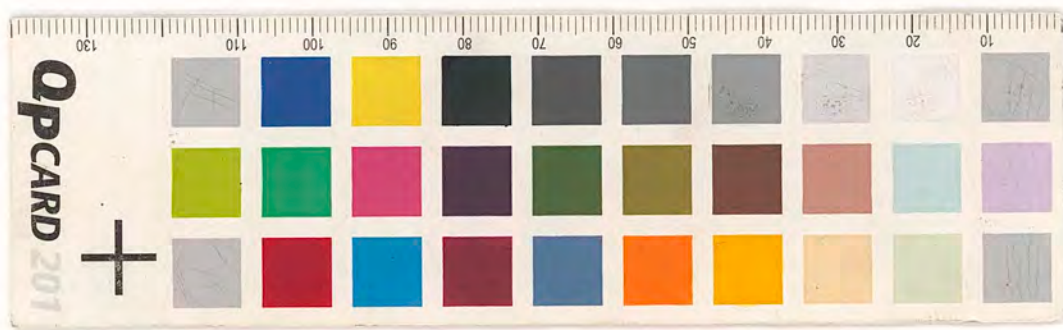


finado ya me narró todo, menos varios detalles que Mejeant me comunicó. Debía ser el año 1950-51 ya que Mejeant y Chuntún deben tener unos 70 años. Los candoshi no eran numerosos y vivían más abajo en el Kishá-xishinentsa y otros en el ~~a~~ afluyente Titu, el otro lado de la Comunidad de Mamús (achuar). Los otros vivían en el Manchari, y en el Chintu.

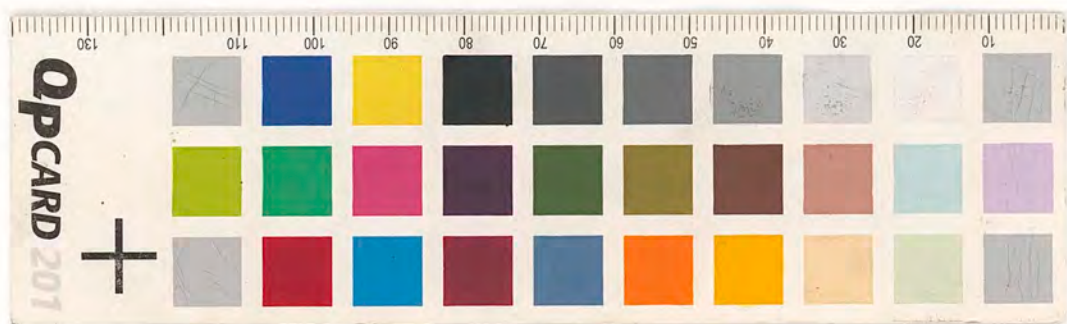
Garantiza que fue matado por esos candoshi, y que vivía más abajo en la zona actual de Pantintsa, no era puro candoshi, sí era criollo pero hijo de mestizo y mujer candoshi, y casó una muchacha achuar.

Cuando lo mataron, al disponer mataron también a la suegra achuar: Chitú, prima hermana de Chuxint (que dio el nombre al afluyente Chuxintar de la Laguna Rimachi).

Sumpa (que conocí en 1979, apenas mi hermano P. Antuash Domingo había regresado a Andas a los 3 meses de acompañarme), por estar enfermo y terminando los pastillos)



era el papé de Mejeant, de Yarantag de
 aquí, de los finados Zitia y Zukup,
 y de muchas mujeres. Vivía más arri-
 ba, pero muy cerca, de la casa de Ya-
 rantag, que quemaron el año pasado.
 Sumpa era de madre achuar y padre
 candeloshi, y por eso dominaba las
 2 lenguas. Resulta que el candeloshi
 Kashken que vivía abajo en el Wi-
 shi-xishi'ntsa le llamó para ofrecerle
 una mujer candeloshi. Sumpa fue a visi-
 tarle pero Kashken, con la excusa que iba
 a curarse a donde un curandero no le
 entregó la mujer prometida y Sumpa
 había regresado lleno de ira.
 Llamó a sus aliados: Puranchar, Chuxint
 y el curandero Esere / papé del finado
 Sake de Pantintsa, y de varios hombres
 de Mamú, de los cuales viven sólo 2:
 Puanch' de Suktut' y Mitucham de
 Wáur. Estas eran las 2 hermanas
 de Ishlik' de aquí: mamá de todos
 los hijos de Kantash' y de su hermano
 Tiunch' (viven sólo Manchu de Uxintsa
 y 3 mujeres, ... como ya dije varias
 veces). Sumpa decidió matar a Kash-



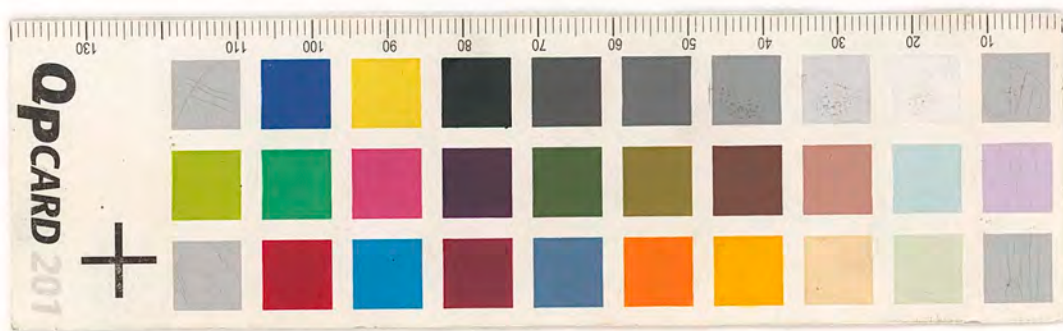
Kun, a sus 2 hijos y a 3 más que solían decir: "matemos a los hombres achuar, y llevémonos sus mujeres".

Decidieron dejar pasar unos 2 meses.

~~Al~~ Invitaron a Kashkun para cortar pelo para el fogón. Kashkun vino por trocha solo armado de lenza (seguramente con la punta de hierro), mientras sus 2 hijos mayores subían el Maki en canoa. Otros 3 achuar iban a subir en canoa dos días después.

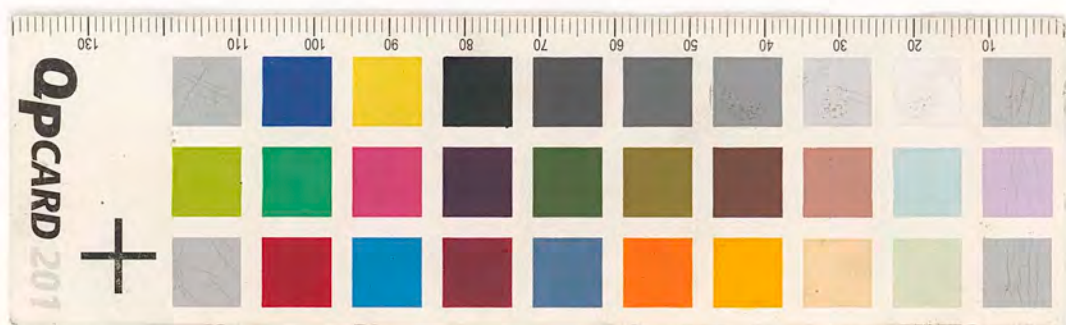
Kashkun estaba trabajando con Sumpa, Chuxint y Puránchar, los trozos de palo para los fogones achuar. En el puerto último de garantías los lenzas achuar estaban esperando la canoa con los 2 hijos de Kashkun. Los achuar eran el ixishin Esere, Puanch de Yaxá de spui (vive), Yampis, hermano creole de Esere y otro achuar. Ya llegaron en el puerto los 2 hijos de Kashkun. Todos armados de carabina o del fusil antigua Kutir: de 5 balas.

Estaban de acuerdo que al oír los disparos de la chacra cercana debían matar a los 2 condoshi. Estaban to-



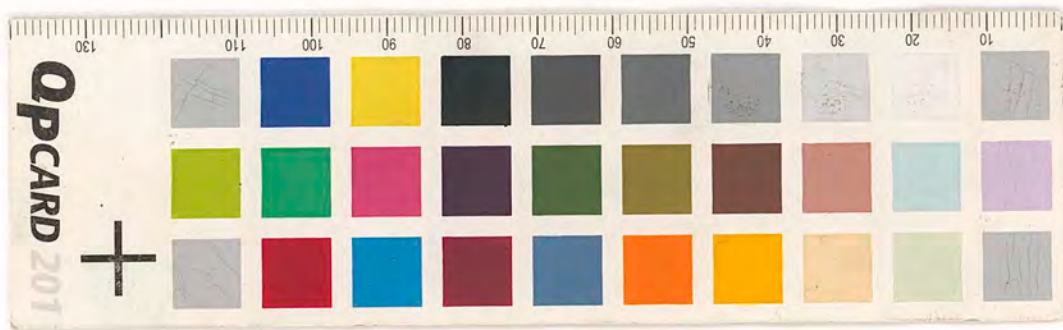
Los los niños y niñas, entre ellos, en el
puerto, Mejeánt y Chuntún, que no sa-
bían nada de lo que iba a pasar.
Estaban jugando a carcajadas ~~se~~ sueltas
para que un ~~perro~~ perro macho se aco-
plara con una hembra.

Chuxint le espalda a Kashkun le
disparó casi a puemarropa y le atrave-
so el torax. Se viró inmediatamen-
te con la lanza Kashkun y la lanzó
contra Chuxint que apenas evitó
ser clavado por ella. Luego Chuxint
y creo otro remataron a Kashkun al
oir los disparos, los achuar dispara-
ron contra los 2 cundoshi. Uno herido
de muerte corrió hacia arriba la loma
de río y quedó muerto, pero el Tsuxink,
hombre muy fuerte, herido gravemente
se aparró en Zere, que era otro hom-
branzo y que trataba quitarle el arma
de fuego y fueron así esparrados rodan-
do hasta el agua, pero los demás
achuar lo remataron y desapareció en
el agua. Maám, otro cundoshi muy fuer-
te iba a subir en canoa a los dos
niños y otros dos cundoshi: Purón-



chur y otro, más luego, también en canoa. Sumpa en la boca del Chinto, un poco más abajo, en el punto en donde sabía que Máam iba a cruzar con la canoa lo esperó. Le disparó y cayó el río desapareciéndolo. Los otros dos, Purúinchur y el otro, al subir más luego en canoa fueron matados por los otro achuar, que dispararon muy cerca y cayeron al río desapareciéndolo. 6 ~~de~~ candoshi fueron así matados en 3 días. No fue cierto que las 2 mujeres achuar: Sukunt' y su hermana Wáar', estaban en la canoa con los candoshi, ya que ya antes habían dejado los candoshi y vivían con Tsere, frente a la Comunidad Achuar de Wákiach (Nuevo Perú) en la ribera del río Chuxintar. Fue Ipiak, que aún vive en Mamús, ~~mamá~~ mamá de Mashitak y de varias mujeres de Mamús que aún vivía con los candoshi, pero avisada por los achuar había quedado con los achuar.

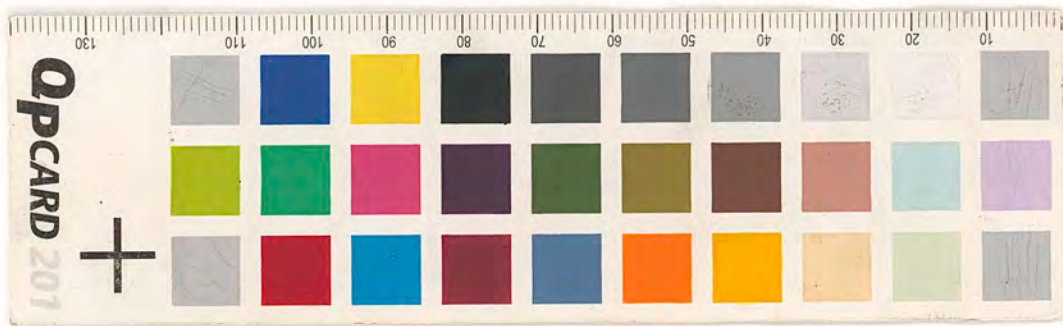
Todos los candoshi* de parte del



territorio de Chuxintar actual, de Pan-
Kintsa, de Chintu y de Mamús, huye-
ron al sur del río Maki-Huituyacu.
Hace poco con Juanito, de momento
hablamos con Domingo Antuash'. Le
dijimos nuestras noticias y supe de la
muerte del P. Rafael Clemente en Espa-
ña, en un ataque cardíaco. Le tuve
de compañero 3 años en Bogotá-
La Cita, y yo le tirocinante le susti-
tuí, en Bombaiza, en 1954 agosto, ya
que él iba a Geología en Colombia
un año antes que yo. Asistí a su
ordenación sacerdotal en octubre 1958.
Trabajó de misionero con los shuar
casi toda su vida. los últimos años
los vivió en Manta, en la Costa ecu-
atoriana.

Ruyuntsa 9/1/2009

El Domingo 4/1 p. Quere
Juanito, y estando el sol alto, aproveché
la canoa grande de la Comunistas de arriba:
Wáknir, para bajar a S. Lorenzo, estando el
río crecido después de 2 meses y más de
verano tremendo. Se fueron repletos de



cereales, y cosas de la Tienda Comunal de Wáknir, que administra un hombre muy trabajador: Mashútak Tsamarín de arriba. Fueron llenos ~~de~~ de cosas, y había miedo. Pero hace hace 2 días, antes de ayer Tsere habló por radio desde Ullpayacu, diciendo que ayer iba a llegar a S. Lorenzo, y que habían bajado sin problemas.

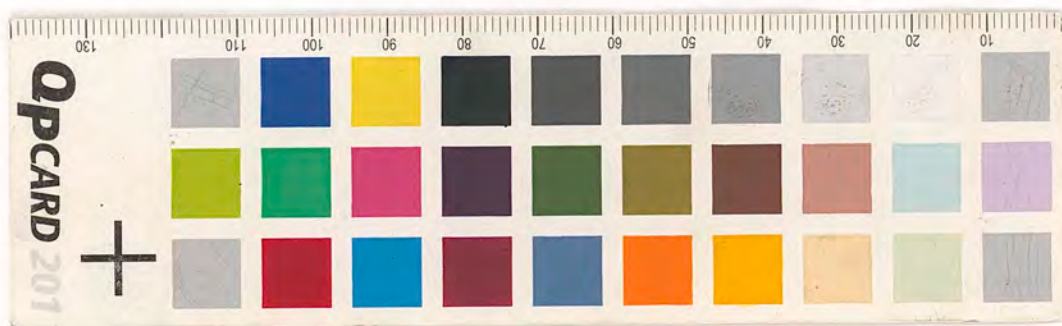
Ayer por la mañana hubo reunión aquí, y el Presid. de los Padres de Fam. (Kucháchat en achuar) del Colegio Achuar Mashútak; Week de Mamús me invitó. Estuvieron trabajando 2 días una chacra o campo del Colegio, estando de vacaciones, pero de los otros 6 Comunistas alrededor de Kuyuntsa, vinieron solo 2: Week de Mamús y Mejeánt de Chuxintar, en donde dormimos con Tsere, bajando desde Wisum. Está lloviendo duro, todo el día de ayer, y el río Manchari (Achunts) está crecidísimo.

Ayer de S. Lorenzo nos dijeron que Wámpash de aquí, que fue enfermo a S. Lorenzo, llamado por su hermano menor Sate, Pres. de ATI, estaba para morir, y que sacaron la fosa aquí en su casa.



grande, al otro lado, la gran jea del
finado Timiás. Les dije que sólo sabiendo
que murió, estando además tan lejos,
debían sacar la fosa. Aquí y en Chintu
están todos sus hermanos y hermanas, y
es el hermano mayor, hijo de Zarir, que
en Mashútak fundaron Kuyunta.
La mamá anciana, sigue viviendo, en
enfermedades crónicas: Aramun.
El 2º hermano Wampiú, está en Chukintar.
Si no lo dije, en plena lluvia, viniendo
a pie desde la casa de Mejeant en
Tsere Juanito y los dos hermanos:
Sanchim y Tsunki que me cargaron las
2 mochilas, encontramos a Wampash
y su esposa, también enferma de paludis-
mo, en un hijo, para llegar al com-
pimento de Kasep, y al día siguiente
a la casa de Mejeant, para bajar a
S. Lorenzo, llamado por su hermano
~~Wampash~~ Sate', Tres. de ATL.

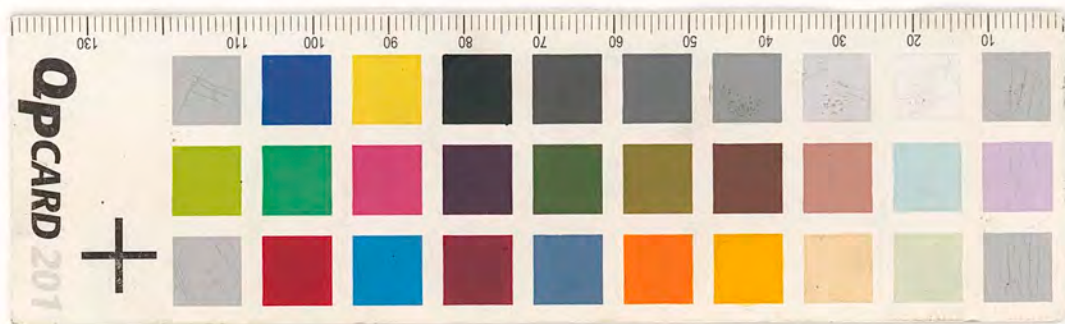
Me dio una pena infinita verle ya que
muy luego mejor, le hicieron la cura-
ción completa de la uta-leismaniasis
en la nariz, y al mismo tiempo, por los
síntomas del paludismo, también equi-



le dieron las pastillas para el paludismo. A mí me pareció intoxicado con las medicinas, quia gran pena. Otra pena que tuve ayer, al final de la Reunión, después que llovió toda la mañana, no brindaron un poco de carne de mono yakum (chorongo), y pedí al joven ligo de Pincho, ambos cristianos, que manejaba el aparato moderno para hacer oír la música mestiza, que se llama Yurinkia, que aparecieron, ya que muchos estaban tristes por la noticia del enfermo Wámpash, y los jóvenes estaban jugando al fútbol en la música mestiza. Como apenas regresé a la casa, ya a las 5 o 5,30 p.m. siguieron con la música hasta la noche.

Todos los achuar ahora, del norte y del sur, adultos y jóvenes, sólo se gozan con esa música, casi siempre de folclore, y que sólo en esa gran fiesta, baile mestizo y juego de fútbol. Se relegaron al pasado, la fiesta tradicional achuar.

El día 6/1 u.p. en la Epifanía, y en la Conclusión del Tiempo de Navidad,



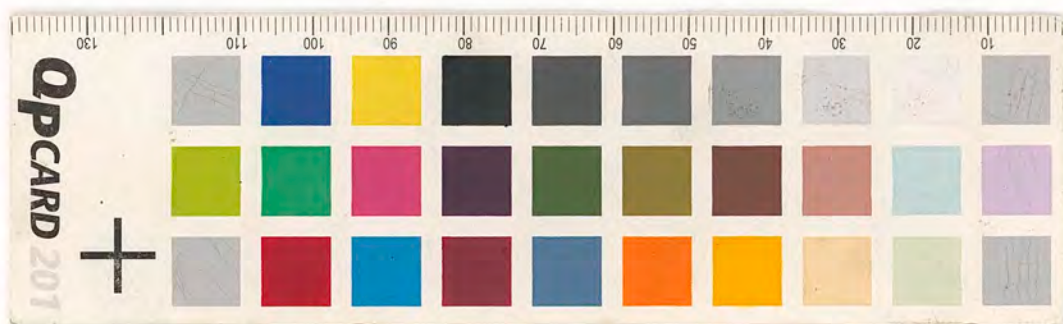
no quisieron, ninguna mujer, hacer la danza achuar, como solemos hacer en las Fiestas Crist. y en donde al final algunas mujeres y hombres hacen la danza para celebrar el Misterio celebrado.

Week al final reprochó a la Comunidad ~~que~~ en la Capilla, ya que invitamos todos, también los no-oyentes...

Varias mujeres y niñas conocen la danza achuar, pero la vergüenza de que se lo ríen no las deja pararse.

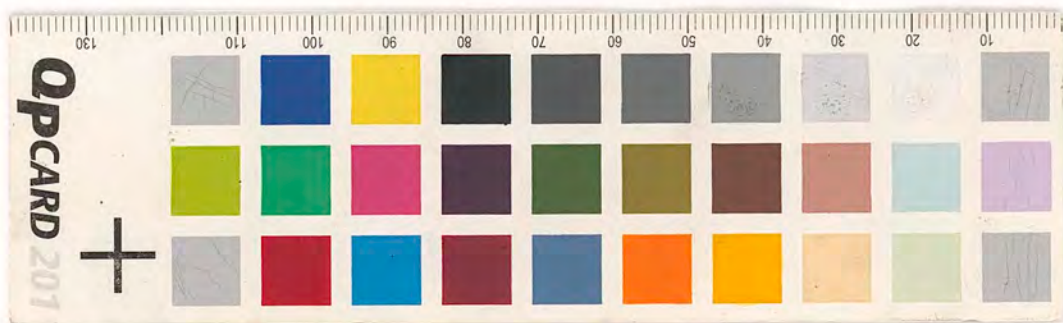
Pinchu, papá de ese joven Yurinkas, que acaba de terminar el 5° curso en Urujint, estaba medio tomado desde el comienzo, ya que esperaron varias horas, para que pasara la lluvia. Tiene un carácter muy fuerte, pero muy creído. Se hizo cristiano obligándonos a bautizar a todos los hijos, después del catecumenado, pero él después de un breve tiempo de perseverancia, ya no participó casi nunca en las Asambleas, no respetando el etserin Mashinkash.

La mujer: Chasu es más adicta a la Tabaca. Es hermana de Pape Titia, agur-kartin, por años etserin de aquí, y luego en Chintu, y ahora varios meses en Puráu,



curando la mujer en medicina natural.

Pinchu, haciéndose ver, que el suyo pasado trabajo muy bien como 2º Pres. de Padres de Fam. (Kuchachat) del Colegio de aquí, y gritaba durísimo, como es su costumbre; ya en la Reunión se pusieron de acuerdo con el Kuchachat Week, que el joven Tiinch' de aquí, hijo del Katerin ~~Shash~~ Shaash, fuera ayudante de los profesores del Colegio en el próximo Año Electivo, en lugar de Jintia de aquí, que descuido muchas veces la Asistencia Nocturna a los internos, etc., y por 2 veces compró esos aparatos para la música mestiza, con la plata que se le pague cada mes, en S. Lorenzo (500 \$ = 166 Dólares), en lugar de usar ese dinero para los Cursos Vacacionales de formación para profesores. Un aparato de esos está en los 400 \$. Todos estuvieron de acuerdo, pero Pinchu, ayer, ya muy de tarde, muy tomado golpeó a su yerno Tarir de Chixim, joven jefe de Trabajo, reprochándole no haber propuesto de ayudante para el Trabajo de las chacras, en lugar



De Tiínch Sháash' a su hijo Yurínkias.

Los dos son compañeros y acaban de terminar el 5° Curso en Uxijint.

Además, como seguramente Zarir reaccionó, Pinchu le quitó la mujer Impinas, su hijo a Zarir. La mujer estuvo llorando desde su casa, ya que no quería separarse del marido (la fam. de Zarir es también cristiana).

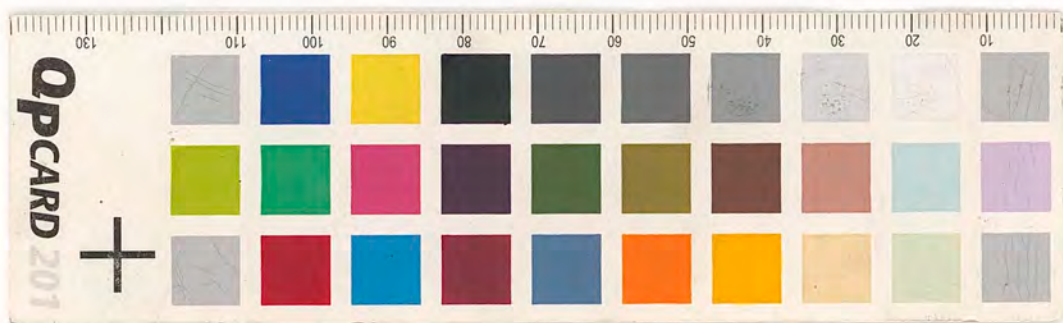
Me dicen que Impinas amenazó al papá de tomar barbasco, entonces el papá Pinchu le dijo andate traer tu marido si quiere, como si su yerno aceptara tan fácilmente de volver. Es el colmo de violencia y abuso de soberbia y autoridad.

El domingo próximo tendrán que arreglar eso en Comunidad.

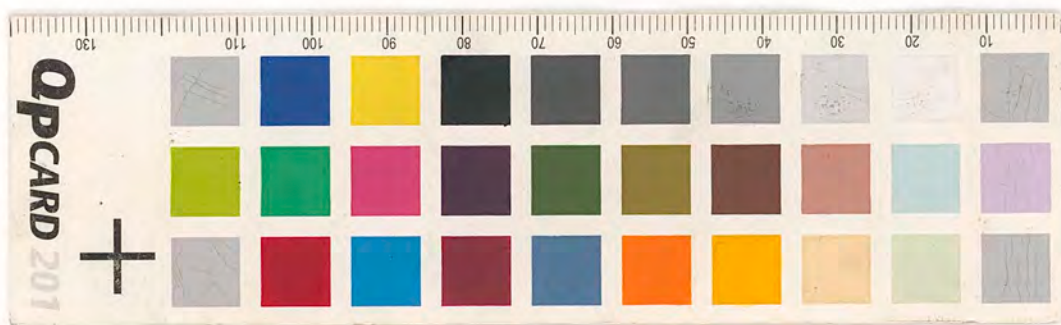
Acabo de saber ahora que Wámpash aún no murió. Está muy grave, en el Hospital de S. Lorenzo.

Kuyuntsa 12/1/2009

Sigue lloviendo y el Manchari está crecidiísimo. Seguimos, hoy lunes, la preparación próxima al Bautismo de 10 catecúmenos. Mañana irán al Rito



Penitencial del tabaco los verones, y 2 mujeres irán por su cuenta: Nunkui, la hija del maestro ahuaruna Silvestre Bentai en otra compañera. Las otras mujeres harán ayuno en casa. Mashinkashí el Agúrkartin irá también a la cascada en donde todo está listo para el Bautismo, en los más pequeños iniciados: muchachos y 2 muchachitos. El tiempo, así lluvioso es triste, ayer y antes de ayer solió el sol solo por $1/2$ hora o 1 h. Esperemos mejore, ya que el día 15/1 pr. los 5 Ag Iniatiratin saldrán para su visita misionera a su zona. Esta es la 1ª de los 2 Visitas misioneras anuales a su zona y Comunidad establecidas. Puanchí de Ukijint, en Mashinkashí Shirap de apu (mi vecino Agúrkartin) debe visitar Chintu, Kuyuntsa, Jónanch (de apu más abajo en el Manchari) y Ukintsa de Manchu. Santiak Use de Churús, en el Agúrkartin Pape Titia ahora ausente en Purau, en la mujer que hace la curación de medicina natural:

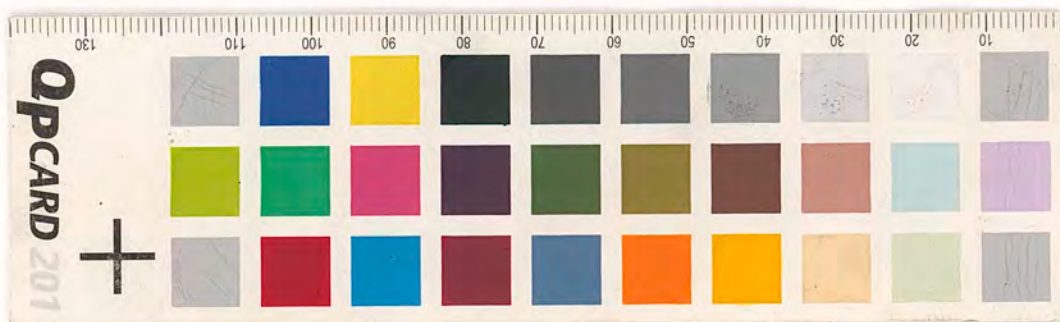


visitara en otro Ministro (pienso el
 AgórKartin Zimiás de Chuxintar): Wi-
 sum, Chuxintar, PanKintsa y Mamús.
 Sháinkiam en el otro AgórKartin de
 Churús: Use Taish, visitara Nayump'
 entsa, Churús, Wasump, Chinkiank y
 Cháyat (y Sháinkiam ImiáKratin de
 Sanchiuk).

Sanchim de Sanchiuk, visitara en
 el etsérKartin Wánanchi de Chichirat:
 Chichirat, Shakai Wararai y Aáim
 entsa.

Por último: Yurank de Panintsa, en el
 etsérKartin Maatis de Anás-Putun-
 tsa, visitara: Únkum', Yankuntich (y
 más ^{otra} una nueva Comunidad que se
 separó de Yankuntich (se llamará pro-
 bablemente: Unti) en el río Máshumpar,
 luego Katira, Anás, Putuntsa, y tal vez
 más abajo: Shakaim, y Yankuntsa
 ya son algunos sus que los Ministros
 tratan de visitar su zona misionera,
 antes de ser imiáKratin (diáconos).

Termino, y es una pena decirlo, el grupo
 de arriba, del Manchari: Wáknir,
 que antes visitaba yo desde aquí y aún

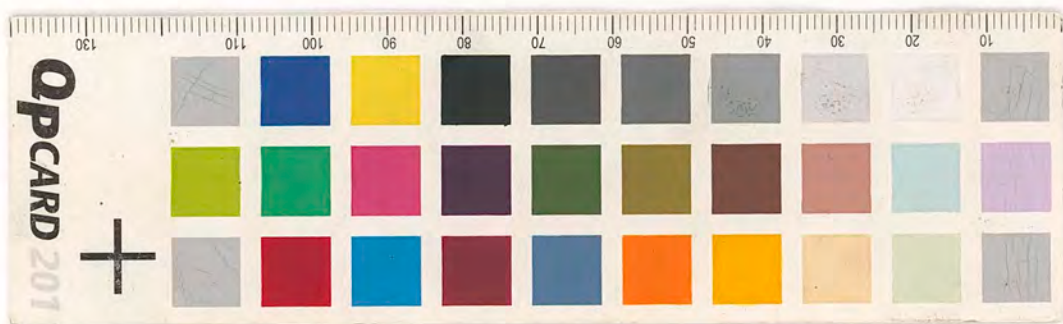


Después, y que Puanchi de Uxijint em-
pezó a venir hace varios años, y que
Mashinkash Shirap le siguió.
Entraron los Evangélicos de Washintsa
y Pubina, y nosotros nos retiramos.
Fue una pena ya que está a 2,30
horas desde aquí, y se podía atender
muy bien.

Kuyuntsa 13/1/2009. Estoy haciendo el 1º
Día de los tíos de Retiro,
ya que los catecúmenos, guiados por el Ayúr-
Kardin: Mashinkash Shirap, fueron por
2 días a la Selva, al Rito del Tabaco,
en espíritu cristiano, en preparación al
Bautismo, para cuando llegue el Misionero
Puanch Titia de Uxijint.

Reflexioné sobre los Hechos de los Apóstoles
que predicó el P. Larraneta, Salesiano de la
Inspección de Valencia, en los Ejercicios de
Elosica, de hace 2-3 años.

Vimos las Comunidades Cristianas de la
1ª Generación cristiana se adaptaron, en
distintas soluciones a los Pueblos de di-
versas culturas, como los hebreos, los
griegos y los griego-romanos de Siria

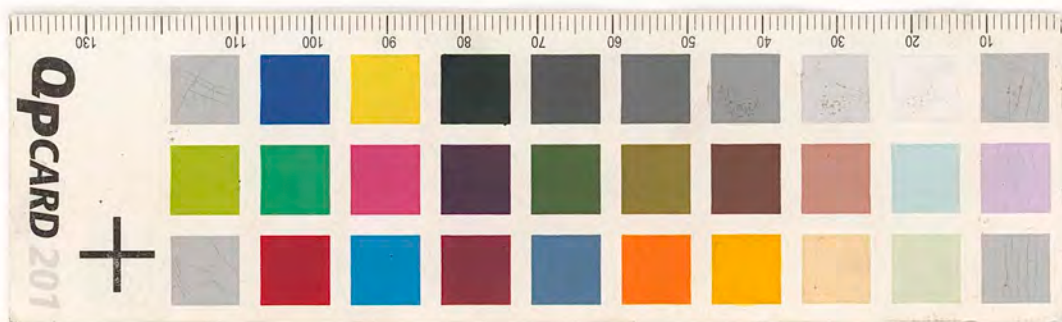


y Macedonia.

Su organización, aún manteniendo la unidad en lo fundamental de la fe y moral, fue distinta de la Comunidad de Jerusalén, directamente basada en los 3 Apóstoles: Pedro, Juan y más que todo Santiago el Menor, hermano de Judas Tadeo. En Antioquia, Chipre, Asia Menor, Grecia y Macedonia fue libremente distinta en sus distintas situaciones, y diversas culturas.

Tense lo que nos sucedió a nosotros: los shuar del norte (Ecuador-Vicariato de Méndez) muy dependientes de los shuar (Nijinnuga Shixiar en shuar) y los nuestros del sur (Perú-Vicariato de Gu-rinapuas) casi completamente autónomos y separado de los Shixiar del norte (los Shuar) y de los xampis (Shixiar del sur-Perú), menos 3 o 4 Comunidades shuar del sur, hacia el Morona, un poco más dependientes de los Shixiar del norte y de los xampis.

Por eso el camino distinto en la Organización, semejante a la del norte shuar, pero más libre, en la Liturgia, las Fiestas Cristianas y la Terminología.



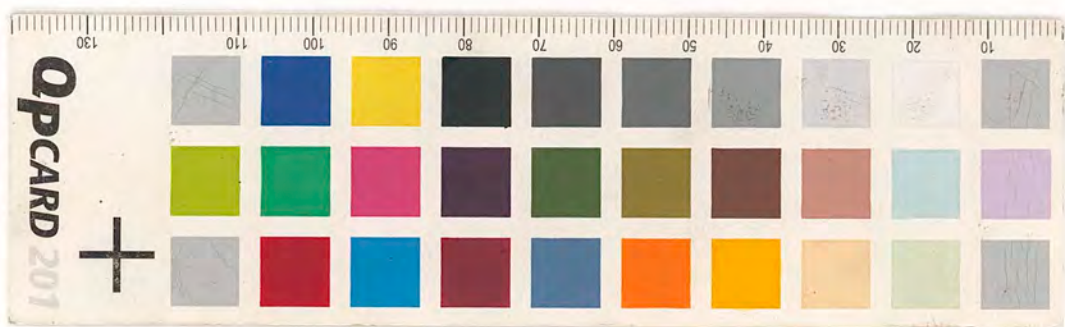
Cristiano-Achuar.

Hemos tratado en estos 25 años de visitar continuamente los Achuar del Norte, antes en Wámpuk y luego en Wapakentza, en donde están nuestros Hermanos Misioneros con los achuar.

De parte de ellos, apenas 2-3 visitas en Sanchük, en mi casa y 5-6 visitas en Uxijint, en las Etapas de Preparación para los 5 diáconos nuestros del sur y el diácono Pichik del norte. Qs se lo que nos costaron esas visitas en tantos años, para favorecer la Unidad de fondo del mismo Pueblo, algo muy duro y arriesgado antes del Tratado de Paz, entre el Perú y el Ecuador de Octubre de 1948.

Luego los Congresos (Kaxéamu) entre los etserin de los dos Vicariatos, antes del Tratado de Paz, los 2-3 primeros, agudaron muchísimo en esa Unidad en lo esencial, pero ya con distinta forma de presencia.

Nosotros seguimos el camino iniciado en Wichimi (norte) en sept. 1941, de vivir en estructuras achuar y



La paz entre Perú y Ecuador

La línea de frontera terrestre entre Perú y el Ecuador fue fijada en el "Protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro", suscrito el 29 de enero de 1942.

A partir de entonces se inició un largo proceso de demarcación consistente en la colocación de hitos a lo largo de la línea de frontera peruano-ecuatoriana. La demarcación se interrumpió en 1951, cuando faltaba terminar un sector ubicado en la Cordillera del Cóndor, pues una de las partes sustentó una opinión discrepante sobre la interpretación del Protocolo.

El proceso de demarcación quedó inconcluso por varias décadas, tiempo en el que se produjeron sucesivos conflictos entre ambos países. El más grave tuvo lugar a principios de 1995 con un alto costo de vidas humanas y un impacto negativo en la economía nacional. En febrero de 1995, tras lograrse un alto al fuego con la Declaración de Paz de Itamaraty, El Perú tomó la decisión política de buscar una solución definitiva a las diferencias.

Así se reinició una etapa de largas conversaciones entre el Perú y el Ecuador, con la participación de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro: Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

En este marco, progresivamente, se superaron las discrepancias y finalmente, ambos países firmaron el Acta Presidencial de Brasilia el 26 de octubre de 1998, mediante la cual se comprometieron a dar cumplimiento al Protocolo de Río. Los Congresos del Perú y del Ecuador aprobaron el Acuerdo de Paz por una votación superior al 75% de los votos de sus miembros.

El mundo entero saludó el acuerdo definitivo y lo consideró como un gran avance para la búsqueda de la paz y la integración en América Latina.

Ambos países, en conjunto, culminaron el 13 de mayo de 1999 la colocación de todos los hitos que faltaban en la frontera común, de manera que actualmente entre Perú y el Ecuador han quedado resueltas en forma total y definitiva las discrepancias fronterizas.

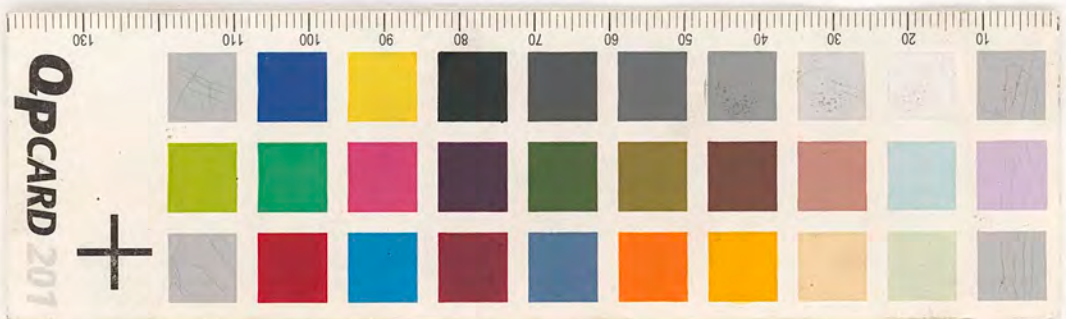
En virtud de este Acuerdo, el Perú y el Ecuador ingresan al nuevo milenio unidos, dispuestos a buscar juntos soluciones comunes a sus problemas, para lo cual han puesto en marcha un proceso de integración fronteriza y cooperación en varios campos de la vida económica y social en beneficio de sus poblaciones.

Himno Nacional del Perú

coro

Somos Libres, seámoslo siempre
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la patria el Eterno elevó

Largo tiempo el Peruano oprimido
la ominosa cadena arrastró;
condenado a una cruel servidumbre
largo tiempo el silencio gimió.
Más apenas el grito sagrado
¡Libertad! En sus costas se oyó,
la indolencia de esclavo sacude,
la humillada cerviz levantó.



Son 4 lindos diseños, coleccionalos!!!



Producto Alpha fabricado por Papelera de los Andes S.A. RUC: 20101624324 Av. Libertador Simón Bolívar 114-124, Ate y Distribuido por Tai Heng S.A. RUC 20100274621. Jr. Ucayali 706 Lima. Telf. 426-7510. Hecho en el Perú. Cuaderno fabricado para uso escolar con papel bond de 56grs y carátulas en cartón Tamaño de 15.5 x 20.5 cms. Contiene 44 hojas. RPIN: 150104480124B www.productosalphacom.com.pe

